

CAI
XC 67
- 2007
M16

Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Government
Publications

3 1761 11890029 9

MANUFACTURING:

Moving Forward - Rising to the Challenge

The Government Response to the Fifth Report of the House of Commons
Standing Committee on Industry, Science and Technology

LE SECTEUR MANUFACTURIER :

Des défis qui nous forcent à agir

Réponse du gouvernement au cinquième rapport du
Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie

Canada



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

CAI
XC 67
-2007
M16

MANUFACTURING:

Moving Forward - Rising to the Challenge

The Government Response to the Fifth Report of the House of Commons
Standing Committee on Industry, Science and Technology

Canada

FOR ADDITIONAL COPIES OF THIS PUBLICATION, PLEASE CONTACT:

Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Tel. (toll-free): 1-800-635-7943 (Canada and U.S.)

Tel. (local): 613-941-5995

TTY: 1-800-465-7735

Fax (toll-free): 1-800-565-7757 (Canada and U.S.)

Fax (local): 613-954-5779

Email: publications@pwgsc.gc.ca

Website: www.publications.gc.ca

**THIS PUBLICATION IS AVAILABLE UPON REQUEST IN ACCESSIBLE FORMATS.
CONTACT:**

Multimedia Services Section
Communications and Marketing Branch
Industry Canada
Room 264D, West Tower
235 Queen Street
Ottawa ON K1A 0H5
Tel.: 613-948-1554
Fax: 613-947-7155
Email: multimedia.production@ic.gc.ca

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address: <http://ic.gc.ca/specialreports>

PERMISSION TO REPRODUCE

Except as otherwise specifically noted, the information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from Industry Canada, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that IndustryCanada is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, Industry Canada.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please email:
copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca

Cat. No. lu44-45/2007

ISBN 978-0-662-69832-6

IC # 60233

AUSSI OFFERT EN FRANÇAIS SOUS LE TITRE :

LE SECTEUR MANUFACTURIER : DES DÉFIS QUI NOUS FORCENT À AGIR.

Réponse du gouvernement au cinquième rapport du Comité
permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie.



Mr. James Rajotte, M.P.
Chair
Standing Committee on Industry, Science and Technology
Room 406, Justice Building
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Dear Mr. Rajotte:

Pursuant to *Standing Order 109 of the House of Commons*, I am pleased to respond on behalf of the Government to the recommendations made by the House of Commons Standing Committee on Industry, Science and Technology in its Report entitled *Manufacturing: Moving Forward – Rising to the Challenge*, tabled in the House on February 6, 2007.

The Government of Canada commends and thanks the members of the Standing Committee for their invaluable work in identifying key challenges facing Canada's important manufacturing sector, and in making recommendations on how the government can support manufacturing success in this country.

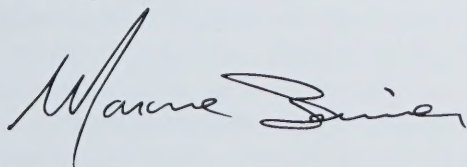
The Government also commends and thanks the many witnesses, including manufacturers, associations, and labour organizations, who appeared before the committee and made written submissions. Their thoughtful insights shed light on the significant struggles facing the sector, and their ideas helped the Government develop the measures in *Advantage Canada* (its long-term, strategic economic plan), Budget 2007 and other initiatives that deliver for them.

The Government of Canada shares the objectives of the 22 recommendations in the Standing Committee's report. Through its two budgets, *Advantage Canada* and recent announcements, the Government is actively responding to the recommendations of the Standing Committee, and is working to build a stronger economy even stronger for manufacturers and all Canadians.

The Government Response illustrates the Government's significant progress in addressing all of the major themes of the report, including taxation, energy, labour, trade, intellectual property rights protection, regulatory reform, infrastructure investment, and research, development and commercialization policies. Our response demonstrates our commitment to manufacturers, to all Canadian businesses, and to all Canadians.

I look forward to working closely with the members of your committee, and with Canadian manufacturers, to help ensure that the Government continues to create a positive climate for manufacturers, so they can show the rest of the world how successful and prosperous they can be.

Yours very truly,



Maxime Bernier
Minister of Industry



**RESPONDING TO MANUFACTURING: MOVING FORWARD
– RISING TO THE CHALLENGE**

Canada's New Government understands how important the manufacturing sector is to our economy and our country. Manufacturing output makes up one sixth of Canada's Gross Domestic Product and employs over two million people across Canada.

The manufacturing sector's economic spin-offs reverberate throughout the entire economy as countless communities depend on manufacturing for their livelihoods. There is no doubt that a strong manufacturing sector is crucial to a vibrant national economy. When Canadian manufacturers succeed, Canada succeeds.

Over the past several years, this vital sector has faced significant challenges, including a higher Canadian dollar, competition from emerging economies, fluctuating energy and commodity prices, and a slowdown in the United States. While manufacturers have responded and performed admirably, some companies have struggled, jobs have been lost and communities have suffered.

The House of Commons Standing Committee on Industry, Science and Technology (INDU) studied the challenges facing Canadian manufacturing and considered how the Government of Canada could best respond to them. INDU traveled across the country and heard directly from manufacturers to learn firsthand about their challenges.

In February 2007, INDU released its final report, making twenty-two recommendations on how the Government of Canada can support a strong manufacturing sector. The recommendations covered areas such as taxation, energy, labour, trade, intellectual property rights protection, regulations, infrastructure, research, development and commercialization policies.

GOVERNMENT DELIVERS FOR MANUFACTURERS

A key role for the Government of Canada is to set the overall conditions for a strong and successful manufacturing sector. Our goal is to create a supportive environment that promotes

innovation, investment and success — a business environment that secures manufacturing jobs for Canadians.

We greatly improved the climate for success with Budget 2006, which introduced 29 separate tax cuts for individuals and businesses. The Canadian Manufacturers and Exporters called it "the best budget for manufacturers in the last five years." We followed up on Budget 2006 with *Advantage Canada* — our strategic long-term economic plan.

Advantage Canada is centered on achieving the following five key advantages for Canada to succeed in a very competitive international environment:

- a tax advantage that will reduce taxes for all Canadians and establish the lowest tax rate on new business investment in the G7;
- a fiscal advantage that will eliminate Canada's total government net debt in less than a generation;
- an entrepreneurial advantage that will stimulate business investment by reducing taxes, unnecessary regulation and red tape;
- a knowledge advantage designed to give Canada the best-educated, most skilled and most flexible workforce on the international stage; and
- an infrastructure advantage that will build modern infrastructure to ensure the seamless flow of people, goods and services.

Budget 2007 delivers on the commitments of *Advantage Canada*, and directly responds to many of the recommendations of the INDU report. It lays the foundation to build a more prosperous manufacturing sector by demonstrating a deep commitment to a safer, stronger and better Canada — a Canada we can all aspire to.

AN OVERVIEW OF THE GOVERNMENT RESPONSE

The Government of Canada is moving ahead, on a wide range of policies, by introducing measures that will assist

the sector in meeting current and emerging challenges as well as opportunities. Many of these directly address recommendations made by INDU in its report:

Taxation Policies (Recommendations 1 to 3)

The economic challenges facing Canada's manufacturing and processing (M&P) sector prompted Canada's New Government to introduce a new investment incentive for manufacturing and processing (M&P) businesses. Budget 2007 proposed to introduce an accelerated capital cost allowance (CCA) at a rate of 50 percent on a straight-line basis for eligible machinery and equipment acquired on or after March 19, 2007 and before 2009. This measure would generally apply also to machinery and equipment acquired by suppliers of rail rolling stock for use in manufacturing and processing activities.

Budget 2007 also proposed to increase the CCA rate for buildings used in manufacturing or processing, computer equipment, natural gas distribution pipelines, and for liquefied natural gas facilities. Together with the new investment incentive for machinery and equipment used in M&P businesses, these measures will improve the investment environment for the manufacturing sector and for equipment associated with information, energy and environmental technologies.

Over the coming year the Government of Canada will also identify opportunities to improve the Scientific Research and Experimental Development program, including its administration, to further encourage research and development within the business sector in Canada.

Energy Policies (Recommendation 4)

Energy is critical to Canada's economy. The Government of Canada agrees on the need to ensure that its policies, regulatory frameworks and fiscal measures make a greater contribution to the development of clean and renewable energy sources. The Government of Canada supports the need to foster enhanced research and development in this area among all stakeholders.

Canada's New Government has already moved ahead to secure Canada's place as a leader in the production and use of clean and renewable energy sources through strategic investments. These investments will:

- boost renewable energy supplies;
- support renewable fuel production;
- reduce greenhouse gas emissions and pollutants;
- support research and development in developing clean, renewable sources of energy; and
- promote commercialization of technologies.

The Government of Canada will also extend and expand the scope of its tax incentives for clean energy production, as announced in Budget 2007. As well, the Government of Canada will continue to review its policies and programs to ensure that they effectively contribute to the development of clean and renewable energy sources as appropriate.

Labour Policies (Recommendations 5 to 8)

The Government of Canada is committed to ensure that Canadian manufacturers have access to the skills and talent required to compete in today's global economy. It is also working with its partners to ensure that the right programs and initiatives are in place so that Canada's future workforce is the best educated, most skilled, and most flexible labour force in the world.

The Government of Canada agrees with the Committee's recommendations. The Government of Canada is introducing a number of new initiatives and improvements to existing programs. This includes programs and initiatives such as:

- introducing a new \$500 million per year labour market program to address gaps in support for those who do not qualify for training under the Employment Insurance program and to encourage employers to provide more training to their workers;

- creating a Foreign Credentials Referral Office, enhancing the Foreign Credential Recognition Program, and improving the Temporary Foreign Worker Program;
- encouraging employers to hire apprentices and providing incentives for people to enter the skills trade;
- providing opportunities to youth through internship programs under the Youth Employment Strategy and through grants from Canada's Granting Councils; and
- increasing Canada Social Transfer payments to strengthen the quality and competitiveness of Canada's post-secondary education system.

With these policies and initiatives in place Canadian manufacturers benefit from one of the most highly skilled and well-educated workforce in the world — a workforce capable of adjusting to the changing conditions of a modern industrial economy.

Trade Policies (Recommendations 9 and 10)

Global commerce provides unlimited opportunities for Canadian manufacturers. Canadian firms are establishing their niches and integrating into global value chains and Canada's New Government is creating the right environment to help firms succeed.

The Government of Canada can create opportunities in foreign markets by reducing the costs of doing business abroad and leveling the playing field for Canadians. Free Trade Agreements (FTAs) are effective tools to achieve these goals.

Prior to launching negotiations, the Government undertakes public consultations and detailed analyses of the benefits and costs. As well, the Government continues to consult with stakeholders during negotiations.

In the case of potential FTAs with South Korea and the European Free Trade Association, the Government of Canada consulted extensively with industry and is addressing the concerns of Canada's automotive and shipbuilding industries.

The Government also periodically reviews Canada's overall trade remedy policies, laws and practices to ensure that they continue to reflect the changing needs of all Canadian stakeholders, while reflecting our international rights and obligations.

Intellectual Property Rights Protection Policy (Recommendation 11)

The Government of Canada recognizes the importance to Canada's economic well-being of strong intellectual property (IP) laws and their effective enforcement.

The Government of Canada is improving IP rights by:

- working with law enforcement agencies who are working closely together and with their international counterparts to improve the effectiveness of IP enforcement regimes, notably at the border, and to study best practices; and
- updating the enforcement provisions in its IP laws.

The Government notes that both the House of Commons Standing Committee on Public Safety and National Security and the Standing Committee on Industry, Science and Technology are further investigating the issue of counterfeit goods, from both a public safety perspective as well as its impact on the Canadian economy.

Regulatory Policy (Recommendations 12 to 14)

Canada's New Government understands that regulation is an important tool for protecting the health and safety of Canadians, preserving the environment and securing the conditions for an innovative and prosperous economy.

The Government of Canada is transforming the regulatory system to achieve better regulation from design and implementation, to review and improvement by:

- introducing a new performance-based regulatory system committed to efficient and effective regulations, clear service standards and public accountability for results;

- delivering on reducing the administrative and paper burden on businesses by 20 percent;
- introducing measures to reduce the number of tax remittances and filings of more than 350,000 businesses;
- streamlining the review of large natural resource projects;
- continuing to comply with the provisions of the *User Fee Act*.

Infrastructure (Recommendations 15 to 17)

As the world's second largest nation, one that benefits from trade, Canada must have a modern, accessible and world-class infrastructure to compete in a new global environment of interdependent supply chains. Canadian manufacturers and exporters depend on the quality of our national infrastructure to succeed and to maintain a competitive advantage. Budget 2007 announced \$2.1 billion for a new national fund for gateways and border crossings to improve the flow of both goods and people between Canada and the rest of the world.

Sharing the world's longest border with the United States requires that we have in place the proper infrastructure to minimize border delays and accommodate the movement of goods and people, while ensuring our security. The Government of Canada agrees on the need to maintain sufficient, dedicated FAST lanes at key border crossings and relieving border crossing congestion. It has done this by:

- taking action to ensure that sufficient FAST lanes are available at major border crossings;
- working closely with stakeholders to coordinate the next generation of border infrastructure investments, including the FAST program; and
- delivering on its commitment to relieve congestion at the Windsor-Detroit crossing by announcing a financing strategy for the new crossing at Windsor-Detroit.

Research, Development and Commercialization Policies (Recommendations 18 to 22)

Creating a Knowledge Advantage is essential for Canada to continue to compete in a modern, global economy. The Canadian manufacturing sector competes on the strength of its skilled workforce and innovation, and accounts for nearly half of private industrial research and development, and for half of research personnel employed in the private sector.

Through its science-based departments, National Research Council and Granting Councils, the Government of Canada maintains a vast array of research and industrial support programs and science and technology infrastructure. These programs and infrastructures are important to Canada's manufacturing sector.

Canada's New Government seeks to create an environment where Canadian firms can harness knowledge, commercialize research, and produce innovative products and services. Building on the recommendations of the Expert Panel on Commercialization, the Government of Canada has already moved ahead.

As part of the Government of Canada's commitment to establishing a strong foundation in science and technology, Budget 2007 seeks to provide funding to:

- promote collaborative research with the private sector and post-secondary institutions;
- establish a new Industrial Research and Development Internship program; and
- boost research, development and commercialization relevant to the private sector.

The Government of Canada also announced that it would establish a private sector advisory board to the National Centres of Excellence (NCE) Program to ensure that its new networks meet the needs of businesses. The Government of Canada will review the NCE program in 2007.

More recently, Canada's New Government unveiled its Strategic Aerospace and Defence Initiative to promote excellence and innovation in this key area.

Building on these initiatives, the Minister of Industry will shortly release a comprehensive and forward-looking science and technology strategy. The strategy will outline a multi-year framework for action detailing the Government of Canada's new approach to supporting and funding science and technology in Canada.

A STRONG FUTURE

The above highlights only some of the progress the Government of Canada has made in responding to manufacturers needs and to key INDU recommendations. The Detailed Government Response, which follows, addresses specifically the recommendations of the House of Commons Standing Committee on Industry, Science and Technology.

Canadian manufacturers — and INDU — have spoken. Canada's New Government has listened, and delivered by addressing the short-term priorities and longer-term competitive requirements of the manufacturing sector.

This is just the beginning. We will continue to work closely with INDU, and with industry, to ensure that the Government of Canada continues to create a climate where Canadian manufacturers can compete with the best in the world.

THE DETAILED GOVERNMENT RESPONSE

RECOMMENDATION 1

That the Government of Canada modify its capital cost allowance for machinery and equipment used in manufacturing and processing and equipment associated with information, energy and environmental technologies to a two-year write-off (i.e., 50% using the straight-line depreciation method) for a period of five years. This measure would be renewable for further five-year periods upon due diligence review by a parliamentary committee.

Response

1. The Government of Canada agrees with the Committee that it would be appropriate to introduce a new investment incentive for manufacturing and processing (M&P) businesses, on a temporary basis. Budget 2007 proposed a new measure, allowing M&P businesses to claim accelerated capital cost allowance at a rate of 50 percent on a straight-line basis for eligible machinery and equipment. The proposed rate will allow these investments to be written off over a two-year period, on average, after taking into account the half-year rule, which treats assets as if they have been purchased in the middle of the year. This measure will apply to investment in eligible machinery and equipment acquired on or after March 19, 2007, and before 2009 by businesses engaged in M&P in Canada of goods for sale or lease.
2. Businesses in the M&P sector can also benefit from an increase in the capital cost allowance (CCA) rate for buildings used in manufacturing or processing to 10 percent from 4 percent. This rate better reflects the useful life of these assets.
3. These measures will provide a more favourable climate for M&P businesses to accelerate or increase their investment in buildings, and machinery and equipment, and will assist the sector in restructuring to meet the challenges that it is currently facing.

4. As part of the Government of Canada's continuing review of CCA rates, Budget 2007 proposes the following to better reflect the useful life of these assets:

- to increase the CCA rate for computer equipment to 55 percent from 45 percent,
- to increase the CCA rate for natural gas distribution pipelines to 6 percent from 4 percent, and
- to increase the CCA rate for liquefied natural gas facilities to 8 percent from 4 percent.

5. In addition, Budget 2007 proposes to extend and expand the existing accelerated CCA that encourages businesses to invest in equipment that generates energy more efficiently or by using renewable energy sources (refer to the Government of Canada's response to Recommendation 4).

RECOMMENDATION 2

That the Government of Canada raise the capital cost allowance rate for rolling stock, locomotives and inter-modal equipment to 30 percent using the declining-balance depreciation method.

Response

6. The Government of Canada notes the Committee's recommendation to raise capital cost allowance rates for railway equipment.
7. Capital cost allowance rates are generally intended to reflect the useful life of capital property. This ensures the accurate measurement of income for tax purposes and promotes neutrality for investment decisions. The Government of Canada reviews these rates on an on-going basis. Available evidence suggests that the current 15 percent rate for rail rolling stock, including locomotives, railcars, and inter-modal equipment, is currently sufficient to reflect useful life.

8. The Budget 2007 proposal to introduce a temporary 50 percent straight-line write-off for machinery and equipment in the manufacturing and processing sector may assist suppliers of rail rolling stock. Where such suppliers are engaged in manufacturing and processing, such as a manufacturer of rail equipment, their new investments in machinery and equipment will generally be eligible for this accelerated capital cost allowance rate.

RECOMMENDATION 3

That the Government of Canada improve the Scientific Research and Experimental Development (SR&ED) Tax Incentive Program to make it more accessible and relevant to Canadian businesses. The government should consider making the following changes:

1. make the investment tax credits fully refundable;
2. exclude investment tax credits from the calculation of the tax base;
3. provide an allowance for international collaborative research and development; and
4. expand the investment tax credits to cover the costs of patenting, prototyping, product testing, and other pre-commercialization activities.

Response

9. The Government of Canada acknowledges the importance of innovation to the manufacturing sector. The most important role for government in this regard is to ensure a competitive marketplace and create an investment climate that promotes private sector innovation. In line with the long-term economic plan laid out in *Advantage Canada*, the Government of Canada has acted in the last two budgets to build an economic climate that encourages investment and innovation. Other important instruments, including intellectual property policies and tax policies, also encourage private-sector investment in R&D. Most notably, the SR&ED tax incentive program is one of the most

advantageous systems in the industrialized world for promoting business investment in research and development (R&D), providing over \$3 billion in tax assistance to innovative Canadian businesses in 2006. It is the single largest federal program supporting business R&D in Canada, and it will continue to play a leading role in fostering a competitive and dynamic business environment.

10. The Government of Canada acknowledges that the Committee's recommendation is in response to concerns that the Committee heard from industry and other stakeholders regarding the SR&ED program. As indicated in Budget 2007, over the coming year, the Government of Canada will identify opportunities to improve the SR&ED program, including its administration, to further encourage R&D within the business sector in Canada.
11. Government of Canada agencies and entities, such as the National Research Council (NRC) and the Business Development Bank (BDC), provide complementary activities to the SR&ED program.
12. For example, funding provided by NRC-Industrial Research Assistance Program (IRAP) is used by small and medium-sized enterprises (SMEs) to fund their innovation activities. NRC-IRAP's financial, technical and business assistance is one government instrument that is designed to better position Canadian SMEs to manage cash-flow challenges associated with the performance of R&D.
13. As well, the BDC helps SMEs identify which projects are eligible for SR&ED, prepare the technical report and work in conjunction with the company's accountants for financial information.

RECOMMENDATION 4

That the Government of Canada review its policies and regulatory and fiscal measures to ensure that they make a greater contribution to the development of clean and renewable energy sources, foster research and development in this area and provide greater support to companies and provinces engaged in these activities.

Response

14. The Government of Canada agrees that the development of clean and renewable energy sources as well as the need to reduce emissions from non-renewable sources are important policy objectives.
15. Canada is already a world leader in the production and use of clean and renewable energy sources, mostly from the development of its hydro resources. There are significant opportunities to further develop its abundant renewable energy resources by making use of innovative technologies and the full range of Canada's renewable resources (i.e. hydro, wind, solar, biomass, geothermal and ocean resources).
16. Recently, the Government of Canada made the following announcements:
 - An investment of \$1.5 billion through the ecoENERGY Renewable Initiative to boost Canada's supply of clean electricity and heat from renewable energy sources.
 - An intent to regulate the use of renewable fuels in Canada to an annual average renewable content of:
 - 5 percent in gasoline by 2010, and
 - 2 percent in diesel fuel and heating oil by 2012.
 - An investment of \$200 million through the Capital Formation Assistance Program for renewable fuels production to provide farmers with incentives for participation in new renewable fuels production capacity.
- An investment of \$2 billion to support renewable fuels production in Canada — \$1.5 billion over seven years towards an operating incentive to producers of renewable fuels; and \$500 million to Sustainable Development Technology Canada to invest in the commercialization of next-generation renewable fuels technology.
- An investment of \$1.5 billion through the Canada Climate Change Trust Fund to support provincial and territorial initiatives aimed at reducing greenhouse gas emissions and air pollution, which may provide funding to renewable energy projects.
- An investment of \$230 million through the ecoENERGY Technology Initiative to support the research, development and demonstration of clean-energy technologies. Many of the recommendations from the National Advisory Panel on Sustainable Energy Science and Technology are being implemented in the ecoENERGY Technology Initiative and other technology programs of Natural Resources Canada.
- An investment of \$15 million in the Canada School of Sustainable Energy at University of Alberta, University of Calgary and Lethbridge University through the Government of Canada's Initiative in Centres of Excellence in Commercialization and Research.
- The formation of a Canada-Alberta ecoENERGY Carbon Capture and Storage Task Force, to recommend the best ways for Canada to implement their technology on a large scale.
17. The Government of Canada will extend and expand the scope of tax incentives for clean energy production. Specifically, the accelerated capital cost allowance (CCA) for Class 43.2 equipment (50 percent per year on a declining balance basis) will be extended to assets acquired before 2020 (from 2012). Eligibility for this incentive and the related deduction for intangible project start-up expenses will also be expanded to an emerging source of renewable energy — wave and tidal energy. It will also apply to a broader range of applications involving active solar heating, photovoltaics, stationary

fuel cells, production of biogas from organic waste, and pulp and paper waste fuels. Going forward, the Government of Canada commits to identify additional areas where accelerated CCA and other measures can be used to help industries invest in promising new clean energy technologies like carbon capture and storage.

18. The Government of Canada's National Research Council (NRC) and its Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) are both targeting major investments toward strategic opportunities. This will rapidly expand research, training and innovation in emerging strategic areas, including the clean and renewable energy sector. The strategies include:

- NRC's new five-year strategy, *Science at Work for Canada*, articulates NRC's commitment to increase R&D for developing clean, renewable sources of energy, including research in fuel cells and hydrogen, energy efficient industrial processes and materials, and energy efficiency in buildings.
- Under NSERC's Strategic Partnership Programs, Sustainable Energy Systems (Production, Distribution and Utilization) has been selected as one of seven areas for further focused research. Budget 2007 is providing \$37 million per year in new resources for NSERC to support research in targeted areas such as energy and the environment.

19. The Government of Canada will continue to review its policies and programs to ensure that they effectively contribute to the development of clean and renewable energy sources as appropriate.

RECOMMENDATION 5

That the Government of Canada, with the consent of the Council of Ministers of Education, place a high priority on establishing the agency responsible for the assessment and recognition of foreign credentials.

Response

20. The Government of Canada supports the recommendations for foreign credential assessment and recognition.

21. Budget 2007 confirms *Advantage Canada's* commitment to facilitate the assessment and recognition of foreign credentials through the creation of the Foreign Credential Referral Office. The new Office is expected to be fully operational by late spring 2007.

22. The new Office will provide prospective immigrants and internationally trained individuals already in Canada with information about the Canadian labour market. This will include information on credential assessment and recognition, and pathfinding and referral services to identify and connect them with the appropriate assessment bodies.

23. The services provided by the Office will complement the programs and services currently provided by provincial and territorial governments and by provincial credential assessment agencies.

24. These activities will build upon other existing initiatives, including:

- Human Resources and Social Development Canada's Foreign Credential Recognition (FCR) program, which works with partners to improve the consistency, fairness and transparency of the assessment and recognition of foreign qualifications for both regulated and non-regulated occupations. The FCR program will receive an additional \$5 million to continue the work to strengthen FCR capacity in Canada. This will top-up the FCR program's budget to \$73 million.

- The Internationally Educated Health Professionals Initiative, led by Health Canada, which supports provincial and territorial initiatives to support the assessment, training and integration of internationally educated health professionals into the health care system.
 - The Going To Canada Immigration Portal, which is being improved in cooperation with the provinces and territories, and whose website is being transformed into a more comprehensive Internet portal including improved information on the Canadian labour market.
 - Citizenship and Immigration Canada's Enhanced Language Training initiative, which helps immigrants acquire the language skills necessary to obtain and retain jobs commensurate with their level of skill and experience.
25. The Government of Canada consulted with all provincial and territorial governments on the design and role of the FCR Office. Consultations were coordinated through the lead provincial and territorial (PT) ministries responsible for FCR. In most cases the meetings included other PT ministries with an interest in FCR (i.e. immigration, labour market, education and health). In particular, education ministries, which play a key role in the assessment and recognition of academic credentials, participated in most of the consultations. Also, officials from the Canadian Information Centre for International Credentials (CICIC), which is under the auspices of the Council of Ministers of Education Canada, met with Government of Canada officials on several occasions.
26. Provincial and territorial governments have jurisdiction over the regulation of skilled trades and most professions. In most cases, these governments have delegated the authority to regulate, license and certify regulated professions to provincial regulatory bodies and self-regulating professional bodies. Therefore, partnerships with provinces and territories and other stakeholders are critical. During consultations, on the establishment of an agency for foreign credential recognition, provincial / territorial governments have recognized a legitimate federal role in supporting information-sharing,

path-finding and referral services, but reinforced the importance of complementing existing provincial and territorial programs, while avoiding duplication and respecting their jurisdiction.

RECOMMENDATION 6

That the Government of Canada immediately expand improvements to the Temporary Foreign Worker Program to make it easier for employers across Canada to hire foreign workers when there are no Canadian citizens or permanent residents available to fill the position. The Government of Canada should require that employers taking advantage of this program provide working conditions that are consistent with federal and/or provincial standards for the occupation and workplace.

Response

27. The Government of Canada supports recommendations proposed for the Temporary Foreign Worker (TFW) Program.
28. Budget 2007 proposes a series of improvements to the TFW Program designed to reduce processing delays and more effectively respond to regional labour and skill shortages. New measures, such as expanding the online application system, maintaining lists of occupations where there are known shortages of workers, and processing work permits more rapidly, will ensure that the process of hiring skilled foreign workers is easier, faster and less costly for employers. As part of TFW Program improvements, the Government of Canada is exploring the introduction of monitoring and compliance measures to strengthen program integrity and support the interests of foreign workers.
29. At the same time, the Government of Canada will ensure that these improvements do not result in reduced employment opportunities for Canadians. Budget 2007 provides \$50.5 million over the next two years to support these improvements.

30. These initiatives build upon other recent improvements announced over the last several months including:

- Regional lists of Occupations Under Pressure designed to reduce the time and expense required by employers to advertise positions domestically before they are eligible to apply to hire a TFW.
- A national handbook, *How to Hire a Temporary Foreign Worker: A Guidebook for Employers*, to offer employers detailed information on how to use the TFW program.
- The establishment of Temporary Foreign Worker Units in Vancouver and Calgary. These Citizenship and Immigration Canada (CIC) offices streamline the application process for employers who are exempt from Labour Market Opinions (LMOs) by pre-screening supporting documents and providing advice.
- Under the Low-Skilled Pilot project, an extension of the maximum duration of LMOs from 12 months to 24 months to respond to employers who have long-term labour needs and reduce the number of LMO and Work Permit applications.
- Online applications to reduce the length of time required to provide LMOs.

RECOMMENDATION 7

That the Government of Canada provide tax credits and/or other measures to companies providing employer-financed training to their employees.

Response

31. The Government of Canada recognizes that Canada's future competitiveness depends on a highly skilled workforce and on high-performance workplaces that focus on skills development to increase productivity. A number of factors influence employers' investment in training, including the costs of training, the costs of lost working time and a clear return-on-investment of

training. These concerns can lead employers to reduce spending, or even avoid investing, in training altogether.

32. *Advantage Canada* committed to support workplace training for Canadians by reducing taxes and creating a business environment conducive to business investment in training, and by working with provinces, territories and the private sector to make training and skills development more widely available to Canadian workers and better aligned with the needs of the economy.
33. The Government of Canada has significantly improved the business environment through changes to the tax system. Budget 2006 and the Tax Fairness Plan will reduce corporate taxes significantly to enhance the competitiveness of the business tax environment. The changes to capital cost allowance rates to better align them with useful life proposed in Budget 2007 will further reduce Canada's tax rate on new business investment by 2.5 percentage points, moving Canada to the third lowest in the G7 in 2011. Budget 2007 also proposes a temporary financial incentive to encourage provinces to eliminate or accelerate the elimination of their capital taxes by 2011, and indicated that the Government of Canada is ready to work with provinces in moving to a harmonized value-added tax system. If provinces eliminated their capital taxes and harmonized their retail sales taxes with the goods and services tax, Canada would have the lowest tax rate on new business investment in the G7 in 2011.
34. Budget 2007 announced a new program to support labour market training for those who do not currently qualify for training under the Employment Insurance Program and to encourage employers to provide more training to their workers, beginning in 2008-2009. The objectives of this new program include increasing participation by under-represented groups to help meet current and future skill shortages, ensuring that Canadians have the skills to compete in the future, and that employers provide more training to their workers. The Government will invest \$500 million per year in this program, which will be allocated to provinces and territories on an equal per capita basis.

35. The Government of Canada will enter into bilateral arrangements with each province and territory to deliver these new investments. Provinces and territories will have primary responsibility for the design and delivery of programs. This will provide more flexibility to meet specialized needs and address local and regional labour market realities.
36. Working with his provincial and territorial counterparts over the coming year, the Minister of Human Resources and Social Development will determine how governments can best make use of the new investments to achieve these objectives and ensure appropriate reporting and accountability to Canadians.
37. These measures build on steps the Government of Canada has previously undertaken to encourage employers and workers to invest more effectively in training. Current initiatives promoting investments in the development, recognition and utilization of the skills of Canadians already in the labour market include:
- The Apprenticeship Job Creation Tax Credit, introduced in Budget 2006, to encourage employers to hire new apprentices. This measure provides eligible employers with a tax credit equal to 10 percent of the wages paid to qualifying apprentices in the first two years of their contract, to a maximum credit of \$2000 per apprentice per year.
 - The Apprenticeship Incentive Grant, also introduced in Budget 2006, provides eligible apprentices with a \$1000 grant in each of the first two years of an eligible apprenticeship.
 - The Workplace Skills Initiative supports demonstration projects targeted to the development, recognition and utilization of the skills of Canadians.
 - The Sector Council Program brings together key stakeholders from business, labour, education and government to identify and resolve sectoral human resource issues. Sector councils pursue activities

supportive of the development of sectoral and firm specific approaches to training and skills development.

- The Essential Skills and Workplace Literacy Initiative works to enhance the skill levels of Canadians who are entering or are already in the workforce by increasing awareness and understanding of essential skills, supporting the development of tools and applications, building on existing research, and working with other Government of Canada and provincial programs.

RECOMMENDATION 8

That the Government of Canada, complying with the constitutional division of powers, provide increased funding to programs that support postsecondary students and postdoctoral fellows conducting research in industry.

Response

38. The Government of Canada agrees with the Committee and recognises the importance of human capital to Canada's innovation performance and is committed to exposing more students and postdoctoral graduates to private sector research challenges.
39. National Research Council-Industrial Research Assistance Program's Youth Program, funded under the Youth Employment Strategy of Human Resources and Social Development Canada, supports Canadian small and medium-sized enterprises (SMEs) by partially funding internships for postsecondary graduates. In doing so, Canadian SMEs have the financial ability to tap into young talent, which might otherwise not be available to them. These internships provide postsecondary graduates with access to employment and an opportunity to enhance their employability. In turn, these graduates become the future of Canada's skilled workforce.
40. The Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) administers a range of programs, from the undergraduate to the postdoctoral level, which foster student participation in industrial research and development (R&D). These programs spur higher levels of

private sector R&D investment by reducing the costs of hiring R&D personnel. The programs also benefit students by allowing them to acquire technical and non-technical skills relevant to their future careers in industry, academia, government or other fields. These skills may be in areas such as project management, marketing, teamwork, intellectual property management and financial analysis.

41. In support of the Government of Canada's commitment to post-secondary excellence, Budget 2007 proposes to increase the Canada Social Transfer by \$800 million per year. This increase will take effect in 2008–09, allowing discussions with provinces and territories on how best to make use of this new investment and ensure appropriate reporting and accountability to Canadians. It will grow at 3 percent per year thereafter.
42. The Government of Canada is launching a review of the Canada Student Loans Program (CSLP), in consultation with provinces, territories and stakeholders. The process will result in changes to simplify CSLP instruments, make them more effective, and ensure integrated administration and efficient delivery. These changes will be announced in Budget 2008.
43. Budget 2007 is providing \$4.5 million over two years to the Networks of Centres of Excellence program to establish a new Industrial R&D Internship program. Graduate students and post-doctoral graduates will be partnered with businesses to help in meeting the host firm's innovation needs. By participating in these one-semester internships, businesses will benefit from the knowledge and skills brought by students, while interns will acquire hands-on research experience and greater exposure to research challenges and opportunities in the private sector. Links between industry and academia will be strengthened, fostering the translation of new discoveries from home and from around the world into economic and social benefits for Canadians. When fully in place, the new program will support up to 1000 internships each year.

RECOMMENDATION 9

That the Government of Canada, through the Department of Foreign Affairs and International Trade, complete and disclose to the public, in a timely manner, all important impact analyses of any free trade agreements with South Korea and the European Free Trade Association on specifically vulnerable industries and on employment.

Response

44. The Government of Canada agrees and has taken action to appropriately disclose information to Canadians and stakeholders.
45. To enhance and sustain economic growth, prosperity and employment at home, the Government of Canada needs to create opportunities in foreign markets by reducing the costs of doing business abroad and leveling the playing field for Canadians. Free Trade Agreements (FTAs) are effective tools to achieve these goals. Prior to launching an FTA negotiation, the Government of Canada undertakes detailed analyses of the benefits and costs, as well as public consultations with Canadian stakeholders.
46. South Korea is Canada's 7th largest export market and a gateway to the dynamic Northeast Asian region. The European Free Trade Association (EFTA) (Norway, Switzerland, Iceland and Liechtenstein) taken collectively would be Canada's 8th largest export market. An FTA with EFTA would provide a strategic platform for expanding commercial ties in Europe.
47. The Government of Canada's analysis shows that potential FTAs with these markets will benefit Canadians and a broad spectrum of the Canadian economy. The Department of Foreign Affairs and International Trade's (DFAIT) public website outlines the potential economic impact on Canada of FTAs with EFTA and South Korea, and also offers details outlining the benefits of such FTAs. For example, an FTA with South Korea would be Canada's most significant and comprehensive FTA

since NAFTA. An agreement with EFTA would be Canada's first Transatlantic FTA.

48. Before launching FTA negotiations with both EFTA and South Korea, the Government of Canada undertook extensive consultations to gauge Canadian interests and sensitivities, and to help determine the sectoral economic impacts of FTAs with these partners. A broad cross-section of Canadian stakeholders, including provinces and territories, supported these negotiations.
49. Throughout the negotiations, Canadian negotiators consulted extensively with Canadian industry and provincial and territorial stakeholders to ensure that their concerns and interests were fully understood and taken into consideration during the negotiations. Negotiators consulted with representatives of the automotive and shipbuilding industries about FTA negotiations with South Korea and with the shipbuilding industry regarding EFTA.
50. The Government of Canada established an automotive consultations group to seek industry and union views on the Canada-South Korea FTA negotiations. Moreover, in response to concerns raised by the Canadian automotive industry, the Government of Canada commissioned two economic studies. Both studies concluded that any potential negative impact on the automotive sector resulting from an FTA with South Korea would be very limited. Both of these studies are available on DFAIT's public website. The Government of Canada consulted closely with the shipbuilding industry on the EFTA negotiations.
51. In both FTA negotiations, the Government of Canada is seeking to address the automotive and shipbuilding industries' concerns. This will be achieved through provisions such as phase-out periods that would eliminate tariffs over an extended period of time, product-specific rules of origin that reflect industry input, and no changes to the Government of Canada's procurement rights and obligations as they relate to ships.

RECOMMENDATION 10

That the Government of Canada conduct an internal review of Canadian anti-dumping, countervail and safeguard policies, practices and their application to ensure that Canada's trade remedy laws and practices remain current and effective. This review would also include comparisons with other World Trade Organization members such as the European Union and the United States.

Response

52. The Government of Canada agrees with the Committee that emerging economies such as China and India present both opportunities and challenges to Canadian businesses.
53. The Government of Canada notes that in order to remain competitive in the rapidly changing international trade environment its trade remedy laws must protect Canadian businesses when warranted, while ensuring that Canadian businesses have stable and predictable access to global supply chains.
54. The Government of Canada agrees that Canada's overall trade remedy policies, laws and practices should be reviewed periodically. The last such review was completed in 2000.
55. Canada's trade remedy laws implement Canada's rights and obligations under the relevant World Trade Organization Agreements. The international rules pertaining to the taking of anti-dumping and countervailing measures are currently under negotiations to clarify and improve them as part of the Doha Round of Multilateral Trade Negotiations. The Government of Canada has consulted extensively with Canadian stakeholders to obtain their views on these matters in order to ensure that the Government of Canada's negotiating position reflects the changing needs and objectives of Canadian businesses and consumers.

RECOMMENDATION 11

That the Government of Canada immediately bring forth legislation to amend the *Copyright Act*; ratify the World Intellectual Property Organization (WIPO) Copyright Treaty (WCT) and the WIPO Performances and Phonograms Treaty (WPPT); amend related acts; and ensure appropriate enforcement resources are allocated to combat the scourge and considerable economic and competitive damage to Canada's manufacturing and services sectors, and to Canada's international reputation by the proliferation of counterfeiting and piracy of intellectual property.

Response

56. The Government of Canada is engaged in efforts to ensure the effective protection and enforcement of intellectual property rights in Canada in a digital age, to provide intellectual property protections to both our domestic and trading partners' industries, and to ensure investment, growth and innovation.
57. In this respect, the Government of Canada is:
- reviewing the enforcement of intellectual property rights, and options to strengthen this regime, in order to combat video piracy and the trade in counterfeit and pirated goods, and
 - preparing amendments to Canada's copyright regime that would provide for the implementation of the WIPO Internet Treaties into our domestic legislation.
58. The Government of Canada also notes that both the House of Commons Standing Committee on Public Safety and National Security and the Standing Committee on Industry, Science and Technology are further investigating the issue of counterfeit goods, from both a public safety perspective as well as its impact on the Canadian economy.

RECOMMENDATION 12

That the Government of Canada, in collaboration with provincial, territorial and foreign governments and the private sector, make implementation of a "smart regulation" initiative a priority. In the interests of efficiency, the government should build on the work of previous and current advisory groups in setting its goals for regulatory reform (e.g., the 2004 report of the *External Advisory Committee on Smart Regulation*, and the recommendations of the ongoing Advisory Committee on Paperwork Burden Reduction).

Response

59. The Government of Canada agrees on the need for a new performance-based regulatory system.
60. Regulation is an important tool for protecting the health and safety of Canadians, preserving the environment and securing the conditions for an innovative and prosperous economy. Regulations must be necessary, strong and effective while supportive of Canada's competitiveness.
61. Since the publication of the report of the External Advisory Committee on Smart Regulation (EACSR) in 2004, the Government of Canada has given priority to implementing many of the features of an effective and efficient regulatory system envisaged by this Committee. EACSR identified "developing a regulatory policy for the 21st century" as an essential element of the Government of Canada's action to make smart regulation happen. Among the priorities laid out in Budget 2007, the Government of Canada announced the adoption of a new Cabinet Directive on Streamlining Regulation that came into force on April 1, 2007. It committed \$9 million over two years to implement the Directive and make Canada a best-in-class regulator by ensuring that efficiency and effectiveness are key considerations.
62. In an effort to "free businesses to grow and succeed," the Government of Canada made several commitments

in *Advantage Canada* and Budget 2007.

These commitments included:

- improving regulatory coordination and cooperation with the United States and Mexico through the Security and Prosperity Partnership,
 - reducing the paper burden on Canadian businesses by 20 percent,
 - streamlining the review of large natural resource projects by putting in place a Major Projects Management Office, and
 - several measures to reduce the number of tax remittances and filings of more than 350,000 businesses by about one-third on average.
63. To give priority to advancing federal, provincial and territorial cooperation on regulatory reform, governments established a Federal Provincial Territorial Working Group on Regulatory Reform. This group is working to:
- develop common regulatory principles,
 - build capacity to implement smart regulation at all levels, and
 - seek ways in which the regulatory system can keep pace with evolving needs.
64. In addition to these regulatory reform initiatives, the Government of Canada is working with provinces and territories to address differences in regulations that impede internal trade and labour mobility, thereby contributing to a stronger domestic economy. The Government of Canada will work with interested provinces and territories to examine how the Trade, Investment and Labour Mobility Agreement, signed by the Governments of Alberta and British Columbia, could be applied more broadly to reduce interprovincial barriers to trade and labour mobility across the country.

RECOMMENDATION 13

That the Government of Canada conclude negotiations related to the implementation of any regulations on the reduction of greenhouse gas emissions and air pollution, and that the process be expedited.

Response

65. The Government of Canada supports the recommendation. Budget 2007 signalled the Government of Canada's continued commitment to preserve and protect the environment through a clean air agenda. This agenda replaces voluntary approaches and a patchwork of regulatory processes across the country with a national mandatory system that will achieve real results.
- The *Notice of intent to develop and implement regulations and other measures to reduce air emissions* (October 21, 2006) proclaimed the Government of Canada's intention to regulate each of the main sources of air pollutants and greenhouse gases, including for key industrial sources.
 - The Government of Canada is committed to deliver a regulatory framework, including short-term targets for greenhouse gases and air pollutants. The Government of Canada has undertaken consultations with stakeholders, including affected industry sectors, to discuss implementation of this agenda.
 - The Government of Canada has announced its regulatory framework, including targets and compliance mechanisms, for industrial emissions of greenhouse gases and air pollutants.

RECOMMENDATION 14

That the Government of Canada review the requirements of the *User Fees Act* and ensure that all federal departments are setting and meeting the performance standards and reporting to Parliament as required under the provisions of the Act.

Response

66. The Government of Canada recognizes the importance of the *User Fees Act*, and the need for legal compliance when user fees are charged. The provisions of the Act establish requirements for departmental implementation of new or amended user fees, including the establishment, in consultation with stakeholders, of performance standards that could trigger fee reductions if not met, and detailed annual reporting to Parliament.
67. The Act requires the President of the Treasury Board to report on provisions and operations of the Act. A review was completed by the Treasury Board of Canada Secretariat and the report was tabled in both Houses of Parliament on March 30, 2007. The report noted that the Department of Justice Canada concluded that the existing inventory of fees in effect at the time the Act received Royal Assent would come under the consultation and fee-reduction ambit of the Act only when they are modified, after being tabled in Parliament in a user fee proposal.
68. The Act further requires departments to annually submit to Parliament a list of all user fees, irrespective of when the fees were established. The Treasury Board Secretariat has requested more detailed annual reporting to Parliament, for the entire inventory of user fees, through the *Reports on Plans and Priorities* and the *Departmental Performance Reports*. The reporting instructions are based on a review of the information on new or amended fees requested in the Act, which provides direction from parliamentarians on their information needs.

RECOMMENDATION 15

That the Government of Canada announce its national gateway and trade corridor policy, and that it respond specifically to the concerns about infrastructure expressed by the Coalition for Secure and Trade-Efficient Borders in its policy.

Response

69. The Government of Canada agrees with the Committee and Transport Canada has been developing a national policy framework for strategic gateways and trade corridors. This framework will ensure that future strategies are appropriately targeted and that they respond to regionally specific issues and opportunities consistently in overall concept, principles and vision.
70. As part of the launch of the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative (APGCI) in October 2006, the Government of Canada indicated that it would develop a national policy framework for strategic gateways and trade corridors that would draw on the key concepts and lessons of the APGCI. *Advantage Canada* reinforced this commitment by highlighting that high-quality, modern public infrastructure that allows people and goods to move freely and efficiently is essential to Canada's long-term prosperity — with the infrastructure that provides gateways to foreign markets — being especially important.
71. Budget 2007 announced \$2.1 billion for a new national fund for gateways and border crossings. Awarded on a merit basis, and guided by a new national gateways and trade corridor policy framework, these new funds will improve the flow of both goods and people between Canada and the rest of the world. This will help to enhance infrastructures at key locations, such as major border crossings between Canada and the United States and the Atlantic gateway.
72. As the Coalition for Secure and Trade-Efficient Borders made clear in its submission to the Standing Committee, the multi-layered nature of security protections at border crossings has a material impact on the efficiency and

cost of trans-border trade. As the national trade corridor and gateway policies and initiatives are implemented, Canadian security institutions, and Public Safety Canada specifically, are working to balance security and efficiency concerns. Work is also under way with NAFTA partners under the Security and Prosperity Partnership (SPP) to build a safe and trade-efficient border. This strategy also includes funding for new programs that will increase speed, certainty and predictability at the border for the benefits of Canadian manufacturers and exporters. Canada is also working with the United States under the SPP to assess alternative documents for cross border travel based on common standards, as well as technology and infrastructure requirements to support these documents. Better and more secure traveler documentation will facilitate the flow of legitimate travelers and goods across North America. These efforts will allow the Government of Canada to create an environment that maximizes competitive opportunities while maintaining the security of Canadians.

RECOMMENDATION 16

That the Government of Canada ensure that sufficient, dedicated Free and Secure Trade (FAST) lanes be available for commercial traffic at important crossings, and be staffed to meet traffic demands during peak periods. Where infrastructure limits prohibit such an undertaking, the government should expand or alter the infrastructure to accommodate additional FAST lanes, and other border programs that facilitate trade.

Response

73. The Government of Canada agrees on the need to have sufficient, dedicated FAST lanes at key border crossings.
74. The FAST program is a bi-national initiative between Canada and the United States (U.S.) that offers pre-authorized importers, carriers and commercial drivers, expedited clearance for eligible goods through dedicated

FAST lanes, and/or FAST Primary Inspection Lines, at all major border crossings.

75. The Government of Canada has taken action to ensure that sufficient lanes are available for FAST traffic at important border crossings, and that these lanes are staffed to meet traffic demands during peak periods. For goods entering Canada, FAST is available at all automated Canada Border Service Agency offices. Dedicated FAST lanes are in place at high volume highway ports such as Windsor, Sarnia, Fort Erie, the Queenston-Lewiston Bridge (Niagara Falls), Pacific Highway and Saint-Bernard-de-Lacolle.
76. Infrastructure changes to accommodate the FAST program have also been made. For example, a FAST lane was recently added at the Queenston-Lewiston Bridge as a result of a re-design of the existing facility. At Sarnia, there are three inbound traffic lanes to the port; the middle lane has been dedicated to FAST and NEXUS traffic so that other traffic does not prevent FAST traffic from accessing the dedicated lane during peak periods. Other potential infrastructure changes continue to be studied.
77. Budget 2007 announced \$2.1 billion for a new national fund for gateways and border crossings.
78. A key mechanism to coordinate multiple jurisdictional issues is the Canada-U.S. Transportation Border Working Group (TBWG). The TBWG facilitates the safe, secure, efficient, and environmentally responsible movement of goods and people across the Canada-U.S. border. The TBWG brings together multiple agencies to coordinate transportation planning, policy implementation, and the deployment of technology to enhance border infrastructure and operations. The TBWG will hold regional workshops to improve communication for border infrastructure project planning purposes and overall coordination for project implementation.
79. The Government of Canada is also pursuing other strategies to ensure that our borders are safe and conducive to business. Budget 2006 invested \$303 million

over two years to advance smart border cooperation with the United States under the Security and Prosperity Partnership of North America. This strategy also included funding for new programs that will directly benefit Canadian traders such as eManifest for road and rail cargo to speed up commercial shipments at the border. Budget 2006 also included investment in the Partners in Protection program to make it compatible with the U.S. Customs-Trade Partnership Against Terrorism security certification program. This enables Canadian companies to enjoy higher return for customs benefits for security-related investments. In addition, Budget 2006 invested \$101 million over two years to start arming border officers and address work-alone situations at border posts. This initiative will place greater emphasis on law enforcement at the border and reduce safety concerns that can affect the flow of legitimate trade and travellers. These Budget 2006 investments will increase certainty and predictability at the border for the benefits of Canadian exporters and importers.

80. The Government of Canada remains committed to working with all stakeholders to coordinate the next generation of border infrastructure investments, enhancing the FAST program and working to increasing participation.

RECOMMENDATION 17

That the Government of Canada define its financing strategy for the Windsor-Detroit crossing, including any potential tolls and toll roads associated with the crossing.

Response

81. The Government of Canada announced its financing strategy for the new crossing at Windsor-Detroit in Budget 2007.
82. The Government of Canada will be responsible for the Canadian half of the new international bridge, including the Canadian plaza. Once a location has been determined, the Government of Canada will proceed quickly with the necessary property acquisition. The Government of Canada will also create a public entity to own the

Canadian portion of the bridge, as well as the Canadian plaza. In concert with Michigan and its United States partners, Canada is exploring partnering with the private sector to design, build, finance and operate the bridge. The new public entity should help in realizing this public-private partnership.

83. A new access road will link the bridge and the Canadian plaza with Highway 401. The Province of Ontario will be responsible for this part of the project. To help support this component of the new crossing, the Government of Canada will make a contribution of 50 percent of the eligible capital cost of building the access road. This contribution will come from the new \$2.1 billion national fund for gateways and border crossings. Budget 2007 set aside \$400 million from this new national fund for this important project.

RECOMMENDATION 18

That the Government of Canada seriously consider the recommendations of the Expert Panel on Commercialization and report back to Parliament on its intentions with respect to implementing any or all of them, and / or on other policies it intends to implement to improve Canada's commercialization performance.

Response

84. The Government of Canada welcomed the report of the Expert Panel on Commercialization and has already moved ahead on a number of initiatives that directly speak to the Panel's recommendations.
85. The Expert Panel on Commercialization recommended the removal of barriers to foreign capital investment. *Advantage Canada* acknowledged the importance of having a policy framework that supports the global development of Canada's financial services industry, so that it may maximize its contribution to the Canadian economy. One component of this policy framework is the reduction of barriers to international capital flows.

86. The Expert Panel on Commercialization also recommended the establishment of a Commercialization Partnership Board to provide private sector advice on science and technology (S&T) commercialization. Budget 2007 acknowledged the importance of business input by establishing a private sector advisory board for S&T issues, including the new Centres of Excellence in Commercialization and Research and the Business-Led Networks of Centres of Excellence.
87. The Government of Canada supports venture capital investments and more specifically direct seed and commercialization funds — investment activity of this type by the Business Development Bank of Canada (BDC) totaled \$43 million in its fiscal year 2006. Through its creation of seed and commercialization funds, BDC has been instrumental in leveraging seed fund activity in Canada. The most recent example is BDC's \$10 million investment to launch the \$50 million GO Capital Fund, which is a joint partnership of public and private sectors, to support the creation of companies in all sectors of science and technology, including natural sciences, life sciences and information technology.
88. Budget 2007 announced significant developments that are relevant to the Expert Panel's recommendations as they facilitate access by Canadian entrepreneurs to venture capital from the United States (U.S.). Most notably, agreement in principle has been reached on changes to the Canada-U.S. tax treaty, including treaty recognition of limited liability companies and the elimination of source-country withholding tax on interest. Another important change is the removal of non-resident tax clearing requirements ("section 116 certificates") for shares that are listed on any stock exchanges in any Organisation for Economic Co-operation and Development country with which Canada has a tax treaty. These measures address longstanding concerns of the venture capital sector.
89. The Government of Canada continually monitors the effect of various provisions of the tax system, including international tax treaties, to ensure that they meet the needs of Canada's growing economy.
90. The Government of Canada is moving to provide immediate funding for Centres of Excellence in research and commercialization in Canada. These centres, along with others that are achieving global leadership and commercial advantage for Canada will be eligible for a new Centres of Excellence in Commercialization and Research program. This program will identify the best initiatives based on international peer review and advice from the private sector, and make investments in partnership with others, such as the provinces and businesses. Budget 2007 is providing \$15 million in 2007–08 to support the operations of each of these centres. It is expected that the institutes will raise matching funds from other sources. This program will complement the research and science infrastructure funding available through the granting councils and the Canada Foundation for Innovation. Budget 2007 also provides funding to support competitions under this new program.
91. *Advantage Canada* committed to help strengthen the links between colleges and the private sector. The College and Community Innovation Program (CCIP) is a pilot project administered by the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada that supports research collaborations between firms and colleges. To build on the CCIP, the Government of Canada will make the program permanent and expand it to additional colleges across the country. Budget 2007 provides \$48 million over five years to launch the next round of projects. When fully in place, CCIP will support up to 25 college-industry partnerships.
92. *Advantage Canada* also committed to exposing more students to private sector research challenges through collaborative internships. To meet this commitment, Budget 2007 provides \$4.5 million over two years to the Networks of Centres of Excellence program to establish a new Industrial Research and Development Internship program. This initiative will partner graduate students and post-doctoral candidates with businesses to help meet the host firm's innovation needs. When fully in place, the new program will support up to 1000 internships each year.

93. To enable more young Canadians to pursue graduate-level studies, Budget 2007 provides \$35 million over two years to expand the Canada Graduate Scholarships program. When the new scholarships are fully in place, the councils will support an additional 1000 graduate students each year. These new scholarships will include: 400 delivered by the Canadian Institutes of Health Research, 400 delivered by the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada; and 200 delivered by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.
94. To give Canada a competitive edge in attracting the best and the brightest foreign students, the Government of Canada will launch a new international education marketing campaign to promote Canada as a destination of choice for post-secondary students. This campaign will establish a brand for Canadian education abroad and complement Canada's efforts to enhance the visibility of our post-secondary institutions in priority markets such as Brazil, India and China. Budget 2007 provides \$2 million over the next two years for this initiative, which will build on existing partnerships with provincial and private partners as well as with post-secondary institutions.
95. In February 2007, at the request of the Minister of Industry, the National Research Council, the Natural Sciences and Engineering Research Council and the Business Development Bank established a new initiative to develop closer working relationships, and better align their programs to accelerate the commercialization of publicly funded research.
96. Building on these directions, the Minister of Industry will shortly release a comprehensive and forward-looking science and technology strategy. The strategy will outline a multi-year framework for action detailing the Government of Canada's new approach to supporting and funding science and technology in Canada.

RECOMMENDATION 19

That the Government of Canada provide increased funding for organizations that bring together business, government and post-secondary education institutions to focus on the development and commercialization of new technologies.

Response

97. The Government of Canada supports bringing business, government and post-secondary institutions together to focus on the development and commercialization of new technologies.
98. The Natural Sciences and Engineering Research Council's Research Partnership Programs have a proven record of increasing collaboration between the academic, industrial and government sectors. Through such collaborations, industry is able to access knowledge, ideas and technologies, as well as specialist expertise.
99. The National Research Council (NRC) works with university, industry and government partners to stimulate "clusters" of firms specializing in specific areas of technology. A key ingredient for successful clusters is the presence of a science and technology anchor, usually a government research organization or a university able to work with local companies, transfer technology and spin off new enterprises. In the context of its new strategy, NRC has identified manufacturing as a key sector. NRC will consolidate and strengthen its research and development efforts to best meet the needs of the Canadian manufacturing industry.
100. *Advantage Canada* committed to help strengthen the links between universities, colleges and the private sector. Due to mechanisms such as business-led Networks of Centres of Excellence (NCE) commercialization of Canadian ideas and knowledge are enhanced. Through competitive awards, the NCE program fosters research partnerships between research institutions, government and industry. To ensure that new networks and centres truly meet the needs of businesses, the

NCE program will establish a private sector advisory board. Budget 2007 also dedicates \$11 million in 2008–09 to accelerate the creation of new networks, which will be proposed and led by the private sector. The funding is expected to support up to five new networks beginning in 2008–09.

101. *Advantage Canada* committed to exposing more students to private sector research challenges through collaborative internships. Internships allow host firms to benefit from the latest knowledge and skills developed in Canadian universities' world-class laboratories, while providing students with valuable applied research experience.
102. Budget 2007 provides \$4.5 million over two years to the NCE program to establish a new Industrial Research and Development Internship program. By participating in these one-semester internships, businesses will benefit from the knowledge and skills brought by students, while interns will acquire hands-on research experience and greater exposure to research challenges and opportunities in the private sector.
103. The Government of Canada is prepared to invest in partnership with other levels of government and the private sector to create centres that operate at international standards of excellence and put knowledge to work for the social and economic benefits of Canadians. The Government of Canada is also targeting resources to areas where Canada has the potential to be a world leader, such as energy, environmental technologies, information technologies and health sciences.
104. As indicated in its response to Recommendation 18, the Government of Canada is moving to provide immediate funding to centres of excellence focused on research and commercialization. A number of these centres bring together business, government and post-secondary institutions as they work on developing new technologies.

105. Budget 2007 provides:

- \$510 million to the Canadian Foundation for Innovation to enable it to undertake another major competition before 2010. The new resources to be provided are expected to lever close to \$600 million from others in support of state-of-the-art science infrastructure at universities, colleges and research hospitals.
- \$120 million to CANARIE in 2006–07 to maintain CA*net (a sophisticated research broadband network that links Canadian universities, research hospitals and other facilities to each other and to leading science facilities in other countries) over the next five years and to develop the next generation network, CA*net 5.
- \$10 million, over the next two years, for the Canadian Institute for Advanced Research (CIAR) to advance its activities. CIAR is an organization linking Canadian researchers with top researchers in other nations. Its main priority is to establish and maintain global networks for top researchers and students, enabling Canadians to participate in and lead groundbreaking research on the international stage.
- \$48 million over five years to the College and Community Innovation Program (CCIP), a highly successful program. These funds will help CCIP launch its next round of projects, make the program permanent and expand it to additional colleges across the country. When fully in place, CCIP will support up to 25 college-industry partnerships.
- An additional \$100 million in 2006–07 to Genome Canada to sustain funding for the regional genome centres and related technology platforms. This will extend promising research projects, and support Canada's participation in strategic international research collaborations. Genome Canada supports Canadian research leadership in genomics and invests in partnership with provinces, the private sector and other domestic and international organizations to support leading-edge genomics research in Canada through six regional genome centres.

- \$500 million over seven years available to Sustainable Development Technology Canada to invest with the private sector in establishing large-scale facilities for the production of next-generation renewable fuels. Projects could include provincial technology and infrastructure development, such as carbon sequestration and clean coal and electricity transmission that will lead to a significant decrease in greenhouse gas emissions and air pollution.

106. The Government of Canada will relocate the CANMET Materials Technology Laboratory to new state-of-the-art facilities at the McMaster Innovation Park in Hamilton, Ontario. This new location, in the heart of Canada's automotive and steel manufacturing industries, will foster synergies among industry, academia and government research.

RECOMMENDATION 20

That the Government of Canada identify, as soon as possible, a replacement program or alternative funding mechanism for Technology Partnerships Canada in order to support strategic R&D and demonstration projects by industry that are intended to produce economic, social and environmental benefits for Canadians.

Response

107. The Government of Canada recognizes the importance of knowledge and innovation to its future economic success. In April 2007, the Government of Canada announced the Strategic Aerospace and Defence Initiative (SADI), a new R&D initiative to promote excellence and innovation in Canada's aerospace, defence, security and space industries. This new initiative will promote excellence in an important economic sector across Canada.
108. The Government of Canada has also recently unveiled funding for its ecoENERGY Initiatives, a set of focused measures to help Canadians use energy more efficiently, boost renewable energy supplies and develop cleaner energy technologies.

RECOMMENDATION 21

That the Government of Canada conduct a review of the funding levels and operation of the Networks of Centres of Excellence program, and eliminate the automatic 14-year sunset clause that restricts the lifespan of an individual network.

Response

109. The Government of Canada agrees with the need to review the Networks of Excellence (NCE) program and will do so in 2007.
110. The appropriateness of the automatic 14-year sunset clause was evaluated during the 2002 evaluation of the NCE program. At that time there was insufficient evidence warranting a change to the sunset clause. In preparation for the current (2007) program evaluation of the NCE, consultations were held with key stakeholders. While the sunset clause was not identified as a priority for examination, the evaluation will provide valuable information about the evolution and life cycle of networks.

RECOMMENDATION 22

That the Government of Canada continue to fund research infrastructure through the Canada Foundation for Innovation on a cost-sharing basis.

Response

111. The Government of Canada agrees on the need to fund research infrastructure.
112. The Government of Canada has taken important steps to increase its investment in university research through Granting Councils, Canada Foundation for Innovation (CFI), the Canada Research Chairs and the Canada Graduate Scholarships. Conducting world-class research and providing training at the cutting edge depends on access to state-of-the-art equipment. The CFI is a not-for-profit corporation that supports the modernization of research infrastructure at Canadian

universities, colleges, research hospitals and other not-for-profit research institutions across Canada. The CFI ensures that its investments support excellence by allocating funding through international peer-reviewed competitions and investing jointly with other stakeholders.

113. Budget 2007 provides \$510 million to the CFI to enable it to undertake another major competition before 2010. The Government of Canada will account for the funds as they are disbursed by the CFI to institutions. It is anticipated that \$70 million will be provided to institutions in 2008–09. The new resources provided in Budget 2007 are expected to lever close to \$600 million from others in support of state-of-the-art science infrastructure at universities, colleges and research hospitals.

RECOMMANDATION 22

Que le gouvernement du Canada continue de financer l'infrastructure de recherche par l'entremise de la Fondation canadienne pour l'innovation en partage des coûts.

Réponse

110. Le gouvernement du Canada est d'accord avec la nécessité de financer l'infrastructure de recherche.

111. Le gouvernement du Canada a pris d'importantes

mesures pour accroître son investissement dans la recherche universitaire par l'intermédiaire des conseils subventionnaires, de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), des Chaires de recherche du Canada et des Bourses d'études supérieures du Canada. La poursuite de travaux de recherche de calibre mondial et la prestation d'une formation de pointe dépendent de l'accès à du matériel hautement perfectionné. La FCI est un organisme à but non lucratif qui appuie la modernisation de l'infrastructure de recherche dans les universités, collèges, hôpitaux de recherche et autres établissements de recherche à but non lucratif partout au Canada. Elle s'assure que ses investissements encouragent l'excellence en allouant les fonds à l'issue de concours fondés sur l'évaluation d'un comité international de pairs et en investissant conjointement avec d'autres intervenants.

112. Le budget de 2007 prévoit le versement de 510 millions de dollars à la FCI pour qu'elle soit en mesure de lancer un autre grand concours avant 2010. Le gouvernement du Canada comptabilisera les fonds à mesure que la Fondation les remettra aux établissements. Il a l'intention de verser 70 millions aux établissements en 2008-2009. Les nouvelles ressources prévues dans le budget de 2007 devraient mobiliser près de 600 millions de dollars d'autres sources à l'appui de l'infrastructure scientifique de pointe des universités, collèges et hôpitaux de recherche du pays.

RECOMMANDATION 21

Que le gouvernement du Canada effectue un examen des niveaux de financement et du fonctionnement du programme des Réseaux de centres d'excellence et élimine la disposition de temporisation automatique qui limite à 14 ans la durée de vie d'un réseau.

Réponse

108. Le gouvernement du Canada est d'accord avec la nécessité d'examiner le programme des Réseaux de centres d'excellence (RCE) et il s'acquittera de cette tâche en 2007.

109. La pertinence de la disposition de temporisation automatique qui limite à 14 ans la durée de vie d'un réseau a été examinée au cours de l'évaluation du programme des RCE en 2002. À l'époque, on ne disposait pas de suffisamment de données pour justifier un changement à la disposition de temporisation. En prévision de l'actuelle évaluation du programme (2007) des RCE, des consultations ont été tenues avec les principaux intervenants. Même si la disposition de temporisation n'a pas été considérée comme prioritaire aux fins de l'examen, l'évaluation livrera de l'information utile sur l'évolution et le cycle de vie des réseaux.

de la sécurité. Cette nouvelle initiative appuiera l'excellence dans un secteur économique important pour toutes les régions du Canada.

107. Le gouvernement du Canada a également annoncé récemment le financement de ses initiatives écoENERGIE, série de mesures ciblées pour aider les Canadiens à

utiliser l'énergie de manière plus efficace, pour stimuler l'offre d'énergie provenant de sources renouvelables et pour élaborer des technologies d'énergie plus propre.

avant 2010. Les nouvelles ressources devraient l'aider à mobiliser près de 600 millions de dollars d'autres sources à l'appui d'une infrastructure de pointe en sciences dans les universités, les collèges et les hôpitaux universitaires voués à la recherche.

- 120 millions de dollars à CANARIE en 2006-2007 pour maintenir CA*net (réseau de recherche de pointe à large bande qui relie des universités, des hôpitaux de recherche et d'autres établissements du Canada entre eux et à des établissements scientifiques de pointe d'autres pays) au cours des cinq prochaines années et pour financer le développement du réseau de prochaine génération CA*net 5.

- 10 millions de dollars sur les deux prochaines années à l'Institut canadien de recherches avancées (ICRA) afin de faire progresser ses activités. L'ICRA est un organisme qui relie les chercheurs canadiens à l'élite scientifique d'autres pays. Sa grande priorité consiste à établir et à entretenir des réseaux planétaires à l'intention des chercheurs et des étudiants de haut calibre, permettant ainsi à des Canadiens de participer à des travaux de recherche d'avant-garde sur la scène internationale.

- 48 millions de dollars sur cinq ans au Programme d'innovation dans les collèges et la communauté, qui suscite beaucoup d'intérêt. Ces fonds aideront le programme à lancer sa prochaine série de projets, à s'implanter de façon permanente et à trouver sa place dans d'autres collèges de différentes régions du pays. Une fois complètement déployé, le Programme d'innovation dans les collèges et la communauté appuiera jusqu'à 25 partenariats entre des collèges et des entreprises.

- Un montant supplémentaire de 100 millions de dollars en 2006-2007 à Génome Canada pour le financement des centres régionaux de génomique et des plateformes technologiques connexes. Ces fonds lui permettront de poursuivre des projets de recherche porteurs et appuieront la participation du Canada à des projets stratégiques de collaboration internationale en recherche. Génome Canada est le fer de lance de la recherche

Réponse

RECOMMANDATION 20

105. Le gouvernement du Canada démantèlera le Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET au parc de l'innovation de l'Université McMaster, à Hamilton, en Ontario. Ces nouvelles installations de pointe, au cœur de l'industrie sidérurgique et automobile du Canada, favoriseront les synergies entre les différents pôles de recherche des industries, des universités et du gouvernement.

- 500 millions de dollars sur sept ans à l'appui de Technologies du développement durable Canada afin d'investir avec le secteur privé dans l'établissement d'installations à grande échelle en vue de la production de la prochaine génération de carburants renouvelables. Les projets pourraient inclure le développement de technologies et l'aménagement d'infrastructures provinciales, comme le piégeage du dioxyde de carbone et le charbon propre ainsi que le transport d'électricité, qui permettront une réduction appréciable des émissions de gaz à effet de serre et de la pollution atmosphérique.

par les six centres régionaux de génomique. Financer des recherches de pointe réalisées au Canada d'autres organismes nationaux et internationaux, afin de des partenariats avec les provinces, le secteur privé et canadienne en génomique et l'organisme investit dans

106. Le gouvernement du Canada reconnaît l'importance des connaissances et de l'innovation pour la prospérité économique future du pays. En avril 2007, le gouvernement a annoncé la nouvelle Initiative stratégique pour l'aérospatiale et la défense axée sur la R D, qui favorisera l'excellence et l'innovation dans l'industrie aéronautique et spatiale, ainsi que dans les secteurs de la défense et

97. On sait pertinemment, par exemple, que le Programme de partenariats de recherche du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada accroit la collaboration entre les secteurs universitaire, industriel et public. Par l'intermédiaire de ces collaborations, l'industrie peut avoir accès aux connaissances, aux idées et aux technologies, de même qu'à une expertise spécialisée.

98. Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) travaille en collaboration avec des partenaires universitaires, industriels et gouvernementaux pour favoriser la formation de grappes d'entreprises dans certains domaines technologiques. L'un des principaux éléments du succès d'une grappe technologique est la présence d'un pôle scientifique et technologique qui prend généralement la forme d'un organisme de recherche du gouvernement ou d'une université et qui est généralement capable de faire équipe avec des entreprises locales, de transférer la technologie et de créer de nouvelles entreprises. Dans le contexte de sa nouvelle stratégie, le CNRC considère que le secteur de la fabrication est un secteur clé. Il regroupera et renforcera ses efforts de R D pour mieux répondre aux besoins de l'industrie manufacturière canadienne.

99. Dans *Avantage Canada*, le gouvernement s'est engagé à aider à renforcer les liens entre les universités, les collèges et le secteur privé grâce à des mécanismes comme les Réseaux de centres d'excellence (RCE) dirigés par les entreprises, afin d'améliorer la commercialisation des idées et du savoir canadiens. Le programme des RCE favorise la création de partenariats de recherche entre les établissements de recherche, les gouvernements et l'industrie. Pour faire en sorte que les nouveaux réseaux et les centres répondent vraiment aux besoins des entreprises, le programme des RCE mettra sur pied un comité consultatif du secteur privé. Le budget de 2007 prévoit également 11 millions de dollars en 2008 2009 pour accélérer la création de réseaux qui seront proposés et dirigés par le secteur privé. Ce financement devrait permettre d'appuyer jusqu'à cinq nouveaux réseaux à compter de 2008 2009.

100. Dans *Avantage Canada*, le gouvernement du Canada s'est engagé à permettre à un plus grand nombre d'étudiants de relever les défis de la recherche dans le secteur privé au moyen de stages en collaboration. Grâce à ces stages, les entreprises d'accueil tirent parti des plus récentes connaissances et compétences mises au point dans les laboratoires de calibre mondial des universités canadiennes, et les étudiants ont la possibilité d'acquérir une expérience précieuse en recherche appliquée.

101. Le budget de 2007 alloue 4,5 millions de dollars sur deux ans au programme des RCE pour mettre en place un nouveau programme de stages en recherche-développement industrielle. En participant à ces stages d'un semestre, les entreprises pourront tirer parti des connaissances et des compétences apportées par les étudiants tandis que les stagiaires acquerront de l'expérience en recherche appliquée et se familiariseront avec les défis et les possibilités que présente la recherche dans le secteur privé.

102. Le gouvernement du Canada est prêt à investir dans un partenariat avec d'autres pouvoirs publics et le secteur privé afin de créer des centres qui fonctionneront selon des normes d'excellence internationales et mettront les connaissances au service du mieux-être social et économique des Canadiens. Il affecte en outre des ressources dans des domaines où le Canada pourrait devenir un chef de file mondial, comme les technologies de l'énergie, les technologies environnementales, les technologies de l'information et les sciences de la santé.

103. Comme il l'a indiqué dans sa réponse à la recommandation 18, le gouvernement du Canada prend des mesures afin de fournir un financement immédiat aux centres d'excellence en commercialisation et en recherche. Plusieurs de ces centres réunissent des entreprises, des pouvoirs publics et des établissements d'enseignement postsecondaire afin de travailler collectivement au développement de nouvelles technologies.

104. Le budget de 2007 prévoit de verser :

- 510 millions de dollars à la Fondation canadienne pour l'innovation afin qu'elle lance un autre grand concours

appuie la collaboration en recherche entre les entreprises et les collèges. Il s'agit d'un programme pilote que le gouvernement du Canada rendra permanent et étendra à d'autres collèges du pays. Le budget de 2007 accorde 48 millions de dollars sur cinq ans pour amorcer la prochaine série de projets. Une fois complètement déployé, le programme appuiera jusqu'à 25 partenariats entre des collèges et des entreprises.

92. Dans *Avantage Canada*, le gouvernement s'est également

engagé à permettre à un plus grand nombre d'étudiants de relever les défis de la recherche dans le secteur privé au moyen de stages en collaboration. Pour donner suite à cet engagement, le budget de 2007 alloue 4,5 millions de dollars sur deux ans au programme des Réseaux de centres d'excellence pour mettre en place un nouveau programme de stages en recherche-développement industrielle. Dans le cadre de cette initiative, des étudiants de cycles supérieurs et des postdoctorants seront jumelés à des entreprises dans le but de les aider à répondre à leurs besoins en matière d'innovation. Une fois entièrement déployé, ce nouveau programme appuiera jusqu'à 1 000 stages par an.

93. Afin de permettre à un plus grand nombre de jeunes Canadiens de faire des études supérieures, le budget de 2007 affecte 35 millions de dollars sur deux ans pour élargir le Programme de bourses d'études supérieures du Canada. Une fois que les nouvelles bourses seront en place, les conseils aideront chaque année 1 000 étudiants des cycles supérieurs de plus. Ainsi, 400 nouvelles bourses seront octroyées par les Instituts de recherche en santé du Canada, 400 par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et 200 par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

94. Afin de donner au Canada un avantage concurrentiel en lui permettant d'attirer dans ses établissements d'enseignement les étudiants étrangers les plus brillants et les plus prometteurs, le gouvernement du Canada lancera une nouvelle campagne internationale de marketing visant à promouvoir le Canada à titre de destination de choix pour les étudiants de niveau postsecondaire. Cette

campagne créera pour l'étranger une image de marque du système d'éducation canadien et renforcera les efforts que déploie le Canada pour mieux faire connaître ses établissements d'enseignement postsecondaire sur des marchés prioritaires comme le Brésil, l'Inde et la Chine. Le budget de 2007 affecte deux millions de dollars sur les deux prochaines années à cette initiative, qui prendra appui sur des partenariats déjà formés avec les provinces, le secteur privé et les établissements d'enseignement postsecondaire.

95. En février 2007, à la demande du ministre de l'Industrie, le Conseil national de recherches du Canada, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada ainsi que la Banque de développement du Canada ont mis sur pied une nouvelle initiative en vue de nouer des relations de travail plus étroites et de mieux harmoniser leurs programmes dans le but d'accélérer la commercialisation des travaux de recherche financés par des fonds publics.

À partir de ces orientations, le ministre de l'Industrie fera bientôt connaître une stratégie prospective détaillée sur les sciences et la technologie. La stratégie définira un cadre d'action pluriannuel précisant la nouvelle démarche adoptée par le gouvernement du Canada pour appuyer et financer les sciences et la technologie au pays.

RECOMMANDATION 19

Que le gouvernement du Canada accroisse le financement des organisations qui incitent les entreprises, le gouvernement et les établissements d'éducation postsecondaire à développer et à commercialiser de nouvelles technologies.

Réponse

96. Le gouvernement du Canada appuie les projets qui réunissent des entreprises, le gouvernement et des établissements d'enseignement postsecondaire pour mettre l'accent sur l'élaboration et la commercialisation de nouvelles technologies.

- le cadre de ce nouveau programme.

- avec les États-Unis sous l'égide du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité. Cette initiative incluait le financement de nouveaux programmes directs-ment utiles aux commerçants canadiens, comme le Manifeste électronique pour le fret routier et ferroviaire afin d'accélérer les expéditions commerciales à la frontière. Le budget de 2006 prévoyait également un investissement dans le programme Partenaires en protection afin de le rendre compatible avec le programme américain de certification de sécurité intitulé Trade Partnership Against Terrorism, de façon à ce que les entreprises canadiennes puissent mieux tirer parti des avantages découlant des investissements liés à la sécurité frontalière. En outre, le budget de 2006 a investi 101 millions de dollars sur deux ans pour armer les agents à la frontière et éviter qu'une personne seule soit de service à un poste frontalier. Cette initiative met davantage l'accent sur l'exécution de la loi à la frontière et atténue les préoccupations de sécurité qui peuvent entraver la circulation des marchandises et des voyageurs légitimes. Ces investissements prévus dans le budget de 2006 accroîtront la certitude et la prévisibilité à la frontière, à l'avantage des exportateurs et importateurs canadiens.
80. Le gouvernement du Canada entend continuer de travailler en étroite collaboration avec tous les intervenants en vue de coordonner la prochaine génération d'investissements dans l'infrastructure frontalière, d'améliorer le programme EXPRES et d'œuvrer pour accroître la participation.
- RECOMMANDATION 17**
- Que le gouvernement du Canada définisse sa stratégie de financement du passage Windsor-Detroit, y compris tous les éventuels péages et routes à péage liés à ce poste frontalier.
- Réponse
81. Le gouvernement du Canada a annoncé sa stratégie de financement pour le nouveau passage Windsor-Detroit dans le budget de 2007.
82. Le gouvernement du Canada sera responsable de la moitié canadienne du nouveau pont international, ainsi que de

- la Canadian Plaza. Une fois l'emplacement déterminé, le gouvernement du Canada procédera rapidement à l'acquisition des terrains requis. Le gouvernement créera également un organisme public qui sera propriétaire de la partie canadienne du pont, de même que de la Canadian Plaza. De concert avec le Michigan et ses partenaires américains, le Canada explore la possibilité d'établir un partenariat avec le secteur privé pour la conception, la construction, le financement et l'exploitation du pont. Le nouvel organisme public devrait aider à mettre sur pied ce partenariat public-privé.
83. Une nouvelle voie d'accès rattachera le pont et la Canadian Plaza à l'autoroute 401. La province de l'Ontario prendra en charge ce volet du projet, et le gouvernement du Canada fera une contribution à hauteur de 50 p. 100 du coût en capital admissible de la construction de la nouvelle voie d'accès. Cette contribution proviendra du nouveau fonds national pour les portes d'entrée et les postes frontaliers doté de 2,1 milliards de dollars. Le budget de 2007 réserve 400 millions de dollars de ce nouveau fonds national pour cet important projet.
- RECOMMANDATION 18**
- Que le gouvernement du Canada examine soigneusement les recommandations du Groupe d'experts sur la commercialisation et fasse connaître au Parlement ses intentions au sujet de leur mise en œuvre partielle ou intégrale ainsi que sur les autres politiques qu'il a l'intention de mettre en œuvre pour améliorer les résultats du Canada en matière de commercialisation.
- Réponse
84. Le gouvernement du Canada a bien accueilli le rapport du Groupe d'experts sur la commercialisation et il a déjà lancé plusieurs initiatives répondant directement à ses recommandations.
85. Le Groupe d'experts sur la commercialisation a recommandé la suppression des obstacles aux investissements étrangers. *Avantage Canada* a reconnu l'importance de disposer d'un cadre stratégique à l'appui

l'Agence des services frontaliers du Canada. Des voies
EXPRES réservées sont en place aux points d'entrée
routiers ayant un important trafic de marchandises
comme Windsor, Sarnia, Fort Erie, le pont Queenston-
Lewiston (Niagara Falls), Pacific Highway et Saint-
Bernard-de-Lacolle.

76. Les infrastructures ont également été modifiées pour
permettre la prestation du programme EXPRES. Par
exemple, une voie EXPRES a récemment été ajoutée au
pont Queenston-Lewiston par suite d'un réaménagement
des installations existantes. À Sarnia, il y a trois voies de
trafic d'arrivée menant à la frontière. La voie du milieu est
réservée au trafic EXPRES et NEXUS, de façon à ce que
le reste de la circulation n'empêche pas les véhicules
EXPRES d'avoir accès à la voie réservée en période de
pointe. D'autres changements possibles aux infrastruc-
tures demeurent à l'étude.

77. Le budget de 2007 a annoncé l'affectation de 2,1 milliards
de dollars à un nouveau fonds national pour les portes
d'entrée et les postes frontaliers.

78. Le Groupe de travail sur les questions frontalières de
transport Canada États-Unis est un mécanisme clé dans la
coordination des problèmes de compétence des diverses
autorités. Le Groupe de travail facilite le mouvement des
marchandises et des personnes entre les deux pays en
toute sûreté, sécurité et efficacité ainsi que de manière
responsable sur le plan environnemental. Il réunit plusieurs
organismes chargés de coordonner la planification du
transport, la mise en œuvre de la politique et le déploiement
de la technologie à l'appui de l'infrastructure et des
activités transfrontalières. Le Groupe de travail organisera
des ateliers régionaux afin d'améliorer la communication
aux fins de la planification de projets d'infrastructure
frontaliers et la coordination d'ensemble de la mise en
œuvre des projets.

79. Le gouvernement du Canada envisage également d'autres
stratégies pour faire en sorte que les frontières nationales
soient sûres et favorables au commerce. Le budget de
2006 a investi 303 millions de dollars sur deux ans pour
faire progresser la coopération sur la frontière intelligente

mentation de meilleure qualité et plus sûre pour les
voyageurs facilitera la circulation des voyageurs et des
marchandises légitimes dans toute l'Amérique du Nord.
Ces efforts permettront au gouvernement du Canada
de créer un environnement qui optimise les débouchés
concurrentiels tout en protégeant la sécurité des
Canadiens.

RECOMMANDATION 16

Que le gouvernement du Canada fasse en sorte qu'un nombre
suffisant de voies d'expédition rapides et sécuritaires
(EXPRES) soient réservées aux véhicules commerciaux aux
passages frontaliers importants, avec un personnel assez
nombreux pour répondre à la demande en période de pointe.
Dans le cas où l'infrastructure ne permet pas de prendre cette
mesure, le gouvernement devrait développer l'infrastructure
ou la modifier de façon à rendre possibles des voies EXPRES
supplémentaires et d'autres programmes frontaliers qui
facilitent le commerce.

Réponse

73. Le gouvernement du Canada est d'accord avec la nécessité
de disposer d'un nombre suffisant de voies EXPRES
réservées aux postes frontaliers importants.

74. Le programme EXPRES est une initiative binationale mise
sur pied par le Canada et les États Unis dans le but de
permettre aux importateurs et aux transporteurs approuvés
au préalable ainsi qu'aux chauffeurs commerciaux
inscrits d'obtenir plus rapidement la mainlevée pour des
marchandises admissibles en empruntant des voies
EXPRES réservées et des lignes d'inspection primaire
EXPRES à tous les postes frontaliers importants.

75. Le gouvernement du Canada a pris des mesures afin
qu'il y ait suffisamment de voies d'expédition rapides et
sécuritaires aux postes frontaliers importants pour que le
transport commercial bénéficie de l'option EXPRES et que
ces voies soient suffisamment pourvues en personnel
pour répondre à la demande en période de pointe. Pour
les marchandises entrant au Canada, le programme
EXPRES est offert dans tous les bureaux informatisés de

l'égide de la Loi, uniquement lorsqu'ils sont modifiés après avoir été déposés au Parlement.

68. La Loi exige par ailleurs que les ministères présentent annuellement au Parlement une liste de tous les frais d'utilisation, quelle que soit leur date d'introduction.

Pour établir un inventaire complet des frais d'utilisation, le Secrétaire du Conseil du Trésor a demandé un rapport annuel plus détaillé au Parlement dans le cadre du *Rapport sur les plans et priorités et du Rapport sur le rendement ministériel*. Les instructions relatives à l'établissement de ce rapport sont fondées sur un examen de l'information concernant les frais nouveaux ou modifiés exigé dans la Loi, dont les parlementaires se servent pour définir leurs propres besoins en matière d'information.

RECOMMANDATION 15

Que le gouvernement du Canada annonce sa politique nationale sur les points d'entrée et les corridors commerciaux, et qu'il y réponde expressément aux préoccupations relatives à l'infrastructure exprimées par la Coalition pour des frontières sécuritaires et efficaces sur le plan commercial.

Réponse

69. Le gouvernement du Canada souscrit à la recommandation du Comité, et Transports Canada a défini un cadre pour l'élaboration d'une politique nationale applicable aux portes d'entrée et aux corridors commerciaux d'importance stratégique. Grâce à ce cadre, on pourra s'assurer que les stratégies futures sont bien ciblées et qu'elles répondent aux préoccupations et aux possibilités particulières des régions conformément à un concept, à des principes et à une vision d'ensemble.

70. En donnant le coup d'envoi à l'initiative de la porte et du corridor canadiens de l'Asie-Pacifique (IPCCAP) en octobre 2006, le gouvernement du Canada a indiqué qu'il élaborerait un cadre de politique nationale pour les portes d'entrée et les corridors commerciaux stratégiques, s'inspirant des concepts clés et des enseignements tirés de l'IPCCAP. *Avantage Canada* a réitéré cet engagement en faisant valoir que la prospérité à long terme du pays

71. Le budget de 2007 a annoncé 2,1 milliards de dollars pour la création d'un fonds national pour les portes d'entrée et les postes frontaliers. Les montants seront alloués selon le critère du mérite, en fonction de lignes directrices déterminées par le nouveau cadre national sur les portes d'entrée et les corridors commerciaux stratégiques. Cet argent frais améliorera la circulation des marchandises et des personnes entre le Canada et le reste du monde et aidera à renforcer l'infrastructure à des emplacements clés tels que les principaux postes frontaliers entre le Canada et les États-Unis et la porte d'entrée de l'Atlantique.

72. Comme l'a indiqué la Coalition pour des frontières sécuritaires et efficaces sur le plan commercial dans son mémoire à l'INDU, les multiples étapes des vérifications de sécurité aux postes frontaliers ont une incidence appréciable sur l'efficacité et le coût du commerce transfrontalier. À mesure que les politiques et les initiatives nationales sur les portes d'entrée et les corridors commerciaux entrent en vigueur, les autorités canadiennes responsables de la sécurité, et plus particulièrement Sécurité publique Canada, s'efforcent de trouver un juste équilibre entre les préoccupations de sécurité et les principes d'efficacité. Les travaux se poursuivent également avec les partenaires de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) sous l'égide du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP), en vue de mettre en place une frontière sûre et efficace pour les échanges. Cette stratégie inclut également le financement de nouveaux programmes qui accroîtront la rapidité, la certitude et la prévisibilité à la frontière, à l'avantage des fabricants et exportateurs canadiens. Le Canada s'emploie également, avec les États-Unis sous l'égide du PSP, à évaluer d'autres documents pour les déplacements transfrontaliers en s'appuyant sur des normes communes, de même que les exigences techniques et en matière d'infrastructure à l'appui de ces documents. Une docu-

64. Outre ces initiatives de réforme réglementaire, le gouvernement du Canada s'emploie avec les provinces et territoires à résoudre les différences en matière de réglementation qui entravent le commerce intérieur et la mobilité de la main-d'œuvre sur le territoire national, ce qui contribue à renforcer l'économie nationale. Le gouvernement s'attachera, avec les provinces et les territoires intéressés, à examiner comment on pourrait appliquer de façon plus généralisée l'accord sur le commerce, les investissements et la mobilité de la main-d'œuvre signé par les gouvernements de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, afin d'atténuer les obstacles interprovinciaux au commerce et à la mobilité de la main-d'œuvre au pays.

RECOMMANDATION 13

Que le gouvernement du Canada conclue les négociations relatives à la mise en œuvre de règlements sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique, et que le processus soit accéléré.

Réponse

65. Le gouvernement du Canada souscrit à la recommandation. Le budget de 2007 mentionne l'engagement soutenu du gouvernement du Canada à l'appui de la protection et de la sauvegarde de l'environnement grâce à son programme sur la qualité de l'air. Ce programme remplace la démarche volontaire et toute une gamme de processus réglementaires disparates dans les différentes régions du pays par un régime national obligatoire qui donnera des résultats concrets.

• En émettant l'Avis d'intention d'élaborer et de mettre en œuvre des mesures d'évaluation et de gestion des risques que certaines substances présentent pour la santé des Canadiens et leur environnement, le 21 octobre 2006, le gouvernement du Canada a fait connaître son intention de réglementer individuellement les principales sources de polluants atmosphériques et de gaz à effet de serre, notamment celles d'origine industrielle.

RECOMMANDATION 14

• Le gouvernement du Canada a annoncé son cadre réglementaire, assorti d'objectifs et de mécanismes de conformité, pour les émissions de gaz à effet de serre et de polluants atmosphériques d'origine industrielle.

• Le gouvernement du Canada s'est engagé à présenter un cadre réglementaire, définissant notamment des objectifs à court terme pour les gaz à effet de serre et les polluants atmosphériques. Il a entrepris des consultations avec les parties concernées, dont les secteurs industriels touchés, pour discuter de la mise en œuvre de ce programme. Les travaux se poursuivent pour finaliser le cadre.

Que le gouvernement du Canada examine les exigences de la Loi sur les frais d'utilisation et s'assure que tous les ministères fédéraux fixent et atteignent des normes de rendement et rendent compte au Parlement comme l'exige la Loi.

Réponse

66. Le gouvernement du Canada reconnaît l'importance de la Loi sur les frais d'utilisation et de l'obligation de conformité à la loi lorsque de tels frais sont facturés. Les dispositions de la Loi établissent les exigences régissant l'introduction par les ministères de nouveaux frais d'utilisation ou la modification de frais en vigueur, y compris l'établissement, en consultation avec les parties concernées, de normes de rendement qui pourraient entraîner des réductions des frais en cas de non-conformité de l'organisme responsable, et la présentation d'un rapport annuel détaillé au Parlement.

67. La Loi exige que le président du Conseil du Trésor fasse rapport sur les dispositions et les activités de la Loi. Un examen a été mené par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada et le rapport a été déposé devant les deux chambres du Parlement le 30 mars 2007. Dans son rapport, le ministre de la Justice du Canada a conclu que les frais en vigueur figurant dans l'inventaire existant au moment où la Loi a reçu la sanction royale devraient faire l'objet d'une consultation et d'une réduction, sous

la technologie poursuivent leurs travaux sur le problème de la contrefaçon, tant dans une perspective de sécurité publique qu'en raison des répercussions sur l'économie canadienne.

RECOMMANDATION 12

Que le gouvernement du Canada, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, territoriaux et étrangers et avec le secteur privé, fasse de la mise en œuvre de la « réglementation intelligente » une priorité explicite. Dans l'intérêt de l'efficacité, le gouvernement devrait s'inspirer des travaux menés par des groupes consultatifs antérieurs et actuels pour fixer ses buts de la réforme réglementaire (p. ex., le rapport de 2004 du Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente, et les recommandations du Comité consultatif sur l'allègement du fardeau de la paperasserie).

Réponse

59. Le gouvernement du Canada est d'accord avec la nécessité d'un nouveau régime réglementaire axé sur le rendement.

60. La réglementation constitue un outil important pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens, préserver l'environnement et créer les conditions propices à l'avènement d'une économie novatrice et prospère. La réglementation doit être nécessaire, bien articulée et efficace, tout en favorisant la compétitivité du Canada.

61. Depuis la publication du rapport du Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente (CCRI) en 2004, le gouvernement du Canada a donné priorité à la mise en œuvre de nombreuses caractéristiques propres au système réglementaire efficace et efficient envisagé par le Comité. Le CCRI a considéré que l'élaboration d'une stratégie de réglementation pour le Canada du XXI^e siècle représentait un élément essentiel de l'initiative du gouvernement du Canada pour mettre en œuvre la réglementation intelligente. Entre autres priorités définies dans le budget de 2007, le gouvernement du Canada a annoncé l'adoption d'une nouvelle Directive du Cabinet

62. Parmi les mesures déployées pour créer un climat propice à la croissance et à la réussite des entreprises, le gouvernement du Canada a pris plusieurs engagements qu'il a définis dans *Avantage Canada* et dans le budget de 2007, notamment :

les grands principes directeurs à ce chapitre.

- améliorer la coordination et la coopération en matière réglementaire avec les États-Unis et le Mexique dans le cadre du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité;
- réduire de 20 p. 100 le fardeau de la paperasserie imposé aux entreprises canadiennes;

- rationaliser l'examen des grands projets de mise en valeur des ressources naturelles en mettant en place un bureau de gestion des grands projets;

- prendre plusieurs mesures pour réduire d'environ un tiers en moyenne le nombre de versements d'impôt et de déclarations fiscales de plus de 350 000 entreprises.

63. Pour promouvoir la collaboration fédérale, provinciale et territoriale sur la réforme réglementaire, les gouvernements ont mis sur pied un Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la réforme de la réglementation. Celui-ci s'efforce :

- d'élaborer des principes de réglementation communs;
- de se doter des moyens de mettre en œuvre la réglementation intelligente à tous les niveaux;
- de chercher les moyens par lesquels le système réglementaire pourrait suivre le rythme d'évolution des besoins.

RECOMMANDATION 10

Que le gouvernement du Canada effectue un examen

interne des politiques et pratiques canadiennes en matière de mesures antidumping et compensatoires ainsi que de leur application, afin que les lois et les pratiques du Canada sur les recours commerciaux restent à jour et efficaces. Cet examen devrait également comprendre des comparaisons avec d'autres membres de l'Organisation mondiale du commerce, comme l'Union européenne et les États-Unis.

Réponse

52. Le gouvernement du Canada s'accorde avec le Comité pour dire que les pays émergents comme la Chine et l'Inde présentent tous deux des possibilités et des défis pour les entreprises canadiennes.

53. Le gouvernement du Canada sait pertinemment que pour assurer la compétitivité du marché canadien dans l'environnement commercial international en rapide évolution, le pays doit disposer de lois sur les recours commerciaux qui protègent adéquatement les entreprises canadiennes tout en leur assurant un accès stable et prévisible aux chaînes d'approvisionnement mondiales.

54. Le gouvernement du Canada est d'accord avec le principe selon lequel l'ensemble des politiques, lois et pratiques en matière de recours commerciaux devraient être examinés régulièrement. Le dernier examen de ces documents a été réalisé en 2000.

55. Les lois du Canada sur les recours commerciaux définissent les droits et obligations du Canada en vertu des accords pertinents de l'Organisation mondiale du commerce. Les règles internationales se rapportant à l'adoption de mesures antidumping et compensatoires font actuellement l'objet de négociations dans le cadre du cycle de négociations commerciales multilatérales de Doha et devraient à terme être plus claires et plus favorables. Le gouvernement du Canada a consulté amplement les intervenants canadiens pour obtenir leur point de vue sur ces questions afin de s'assurer que sa position de négociation tient compte de l'évolution des

RECOMMANDATION 11

besoins et des objectifs des entreprises et des consommateurs canadiens.

Que le gouvernement du Canada dépose immédiatement un projet de loi visant à modifier la Loi sur le droit d'auteur, à ratifier le Traité de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) sur le droit d'auteur (WCT) et le Traité de l'OMPI sur les interprétations et exécutions et les phonogrammes (WPPT), et à modifier d'autres lois en conséquence; et s'assure que des ressources d'exécution suffisantes sont affectées à la lutte contre le fléau et les dommages économiques et concurrentiels considérables pour les secteurs de la fabrication et des services du Canada, et pour la réputation internationale du Canada découlant de la prolifération de la contrefaçon et du piratage de la propriété intellectuelle.

Réponse

56. Le gouvernement du Canada participe aux efforts visant à assurer la protection et l'application efficaces des droits de propriété intellectuelle à l'ère numérique au Canada, à mettre en place des mesures de protection de la propriété intellectuelle dans l'industrie canadienne et celle des partenaires commerciaux du Canada, et à assurer l'investissement, la croissance et l'innovation.

57. À cet égard, le gouvernement du Canada :

- se penche sur l'application des droits de propriété intellectuelle ainsi que sur les possibilités de renforcer le régime de propriété intellectuelle, afin de lutter contre le piratage vidéo et le commerce de biens contrefaits ou pirates;
- prépare des modifications au régime canadien de droit d'auteur, de façon à ce que la législation canadienne tienne compte de la mise en œuvre des traités de l'OMPI sur Internet.

58. Le gouvernement du Canada fait également observer que le Comité permanent de la sécurité publique et nationale et le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de

entreprend des analyses approfondies des avantages et des coûts ainsi que des consultations publiques avec les intervenants canadiens.

46. La Corée du Sud est le 7^e marché d'exportation en importance du Canada et une porte d'entrée sur la région dynamique du Nord-Est asiatique. Quant à l'Association européenne de libre-échange (AELE), qui regroupe la Norvège, la Suisse, l'Islande et le Liechtenstein, elle constituerait le 8^e marché d'exportation en importance du Canada. Un accord de libre-échange avec les pays de l'AELE offrirait une plateforme stratégique pour élargir les liens commerciaux avec l'Europe.

47. Il ressort de l'analyse du gouvernement du Canada que la conclusion d'accords de libre-échange avec ces marchés serait au bénéfice des Canadiens et d'une gamme étendue de secteurs de l'économie canadienne. Le site Web du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international présente les retombées économiques possibles, pour le Canada, d'accords de libre-échange avec l'Association européenne de libre-échange et la Corée du Sud. On y trouve d'ailleurs des précisions donnant une idée des avantages de ces accords. Par exemple, un accord de libre-échange avec la Corée du Sud serait l'accord de libre-échange le plus important et exhaustif conclu par le Canada depuis l'Accord de libre-échange nord-américain. Et un accord avec l'AELE serait le premier accord de libre-échange transatlantique du Canada.

48. Avant d'amorcer des négociations en vue d'un accord de libre-échange, tant avec l'AELE qu'avec la Corée du Sud, le gouvernement du Canada a entrepris de vastes consultations pour avoir une idée des intérêts canadiens et des questions délicates, et pour déterminer les répercussions économiques sectorielles des accords de libre-échange avec ces partenaires. Un large éventail d'intervenants canadiens, dont les gouvernements provinciaux et territoriaux, se sont prononcés en faveur de ces négociations.

49. Tout au long des négociations, les négociateurs canadiens ont largement consulté l'industrie canadienne de même que les intervenants provinciaux et territoriaux, de façon à ce que leurs préoccupations et leurs intérêts soient

parfaitement compris et pris en compte au cours des pourparlers. Les négociateurs ont consulté les représentants de l'industrie automobile et de la construction navale à propos des négociations de l'accord de libre-échange avec la Corée du Sud et ceux de la construction navale concernant l'accord avec l'AELE.

50. Le gouvernement du Canada a mis sur pied un groupe de consultation de l'industrie automobile pour connaître les points de vue du secteur et des syndicats sur la négociation de l'accord de libre-échange avec la Corée du Sud. Pour donner suite aux préoccupations exprimées par l'industrie canadienne de l'automobile, le gouvernement du Canada a demandé deux études, qui ont toutes deux conclu que les répercussions négatives d'un accord de libre-échange avec la Corée du Sud sur le secteur de l'automobile seraient extrêmement limitées. Les deux études sont affichées dans le site Web du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Le gouvernement du Canada a mené d'étroites consultations avec le secteur de la construction navale concernant les négociations avec l'AELE.

51. Dans le cadre des deux négociations d'accords de libre-échange, le gouvernement du Canada s'efforce de régler les préoccupations de l'industrie automobile et du secteur de la construction navale. Il y parviendra en introduisant des dispositions comme l'élimination progressive des tarifs sur une longue période, en intégrant des règles d'origine spécifiques au produit qui tiennent compte de l'opinion de l'industrie et en n'apportant aucun changement à ses droits et obligations en matière de marchés publics en ce qui concerne les navires.

43. Le budget de 2007 alloue 4,5 millions de dollars sur deux ans au programme des Réseaux de centres d'excellence pour mettre en place un nouveau programme de stages en R-D industrielle. Des étudiants des cycles supérieurs et des postdoctorants seront jumelés à des entreprises dans le but d'aider celles-ci à répondre à leurs besoins en matière d'innovation. En participant à ces stages d'un semestre, les entreprises pourront tirer parti des connaissances et des compétences apportées par les étudiants, tandis que les stagiaires acquerront de l'expérience en recherche appliquée et se familiariseront avec les défis et possibilités qu'offre la recherche dans le secteur privé. Les liens entre l'industrie et le monde universitaire s'en trouveront renforcés, favorisant ainsi l'exploitation des découvertes réalisées au Canada et dans d'autres régions du monde à l'avantage économique et social des Canadiens. Une fois déployé, le nouveau programme appuiera jusqu'à 1 000 stages par an.

RECOMMANDATION 9

Que le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, effectue et publie rapidement toutes les analyses des grands impacts de tout accord de libre-échange avec la Corée du Sud et l'Association européenne de libre-échange sur les industries particulièrement vulnérables et sur l'emploi.

Réponse

44. Le gouvernement du Canada est d'accord et il a pris des mesures pour divulguer l'information de manière appropriée aux Canadiens et aux parties prenantes.

45. Pour soutenir et renforcer la croissance économique, la prospérité et l'emploi au pays, le gouvernement du Canada doit créer des débouchés sur les marchés étrangers en réduisant les coûts des activités à l'étranger des entreprises et en uniformisant les règles du jeu pour les Canadiens. Les accords de libre-échange constituent des outils efficaces pour atteindre ces objectifs. Avant d'amorcer des négociations en vue de conclure un accord de libre-échange, le gouvernement du Canada

possibilité financière d'exploiter de jeunes talents auxquels elles n'auraient peut-être pas eu accès autrement. Quant aux diplômés, qui formeront par la suite la main-d'œuvre qualifiée du Canada, l'accès à un emploi améliorera leurs perspectives d'avenir et leur employabilité.

40. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) administre une gamme de programmes, depuis le niveau du premier cycle jusqu'au niveau des études postdoctorales, qui favorisent la participation des étudiants à la recherche-développement (R-D) en milieu industriel. En réduisant le coût d'embauche du personnel affecté à la R-D, ces programmes permettent de mobiliser des investissements plus élevés du secteur privé dans la R-D. Ils sont également utiles aux étudiants, qui peuvent ainsi acquérir des compétences techniques et non techniques pertinentes pour leur carrière future dans l'industrie, le milieu universitaire, le gouvernement ou d'autres secteurs. Ces compétences touchent des domaines comme la gestion de projet, le marketing, le travail d'équipe, la gestion de la propriété intellectuelle et l'analyse financière.

41. À l'appui de l'engagement du gouvernement du Canada en faveur de l'excellence de l'enseignement postsecondaire, le budget de 2007 propose d'augmenter de 800 millions de dollars par an le Transfert canadien en matière de programmes sociaux. Dans la foulée de cette augmentation, qui entrera en vigueur en 2008-2009, le gouvernement entamera des discussions avec les provinces et les territoires sur la façon d'utiliser de manière optimale ce nouvel investissement et d'en rendre compte de manière pertinente aux Canadiens. Le transfert augmentera de 3 p. 100 par an par la suite.

42. Le gouvernement du Canada amorce un examen du Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) en consultation avec les provinces, les territoires et les parties prenantes. À terme, cet examen simplifiera les outils du PCPE afin de les rendre plus efficaces et d'assurer une administration intégrée et une prestation efficiente du programme. Les changements requis seront annoncés dans le budget de 2008.

et les territoires auront la responsabilité, au premier chef, de concevoir et d'offrir ces programmes, ce qui leur confèrera plus de souplesse pour répondre aux besoins spécialisés et s'adapter aux réalités locales et régionales du marché du travail.

36. En collaborant avec ses homologues des provinces et des territoires au cours de l'exercice à venir, le ministre des Ressources humaines et du Développement social déterminera la façon dont les gouvernements peuvent faire un usage optimal des nouveaux investissements pour atteindre ces objectifs et en rendre compte aux Canadiens par la publication de rapports.

37. Ces mesures s'appuient sur les mesures prises au préalable par le gouvernement du Canada pour encourager les employeurs et les travailleurs à investir de manière plus efficace dans la formation. Parmi les initiatives en cours favorisant les investissements dans le perfectionnement, la reconnaissance et l'utilisation des compétences des Canadiens déjà sur le marché du travail, mentionnons :

- Le Crédit d'impôt pour la création d'emplois d'apprenti, introduit dans le budget de 2006, vise à inciter les employeurs à embaucher de nouveaux apprentis. Cette mesure prévoit à l'intention des employeurs admissibles un crédit d'impôt équivalant à 10 p. 100 du salaire des apprentis en cours de qualification pendant les deux premières années de leur contrat, jusqu'à concurrence de 2 000 \$ de crédit annuel par apprenti.
- La Subvention incitative aux apprentis, également introduite dans le budget de 2006, offre aux apprentis admissibles une subvention annuelle de 1 000 \$ pour chacune des deux premières années d'un programme d'apprentissage admissible.
- L'Initiative en matière de compétences en milieu de travail appuie les projets de démonstration axés sur le perfectionnement, la reconnaissance et l'utilisation des compétences des Canadiens.
- Le Programme des conseils sectoriels du gouvernement du Canada réunit les principaux intervenants de différents

RECOMMANDATION 8

Que le gouvernement du Canada, dans le respect du partage constitutionnel des pouvoirs, finance davantage les programmes qui aident les étudiants de niveau postsecondaire et les boursiers postdoctoraux à faire de la recherche dans l'industrie.

Réponse

38. Le gouvernement du Canada est d'accord avec le Comité et reconnaît l'importance du capital humain pour la performance du pays en matière d'innovation. C'est pourquoi il s'est engagé à permettre à un plus grand nombre d'étudiants et de postdoctorants de relever les défis de la recherche dans le secteur privé.

39. Financé par la Stratégie emploi jeunesse de Ressources humaines et Développement social Canada, le volet du Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada s'adressant aux jeunes fournit un appui aux petites et moyennes entreprises (PME) en finançant en partie les stages s'adressant à des diplômés des programmes d'études postsecondaires. Grâce à cette initiative, les PME canadiennes ont la

fiscale allégeront sensiblement le fardeau des entreprises afin d'améliorer la compétitivité de la fiscalité canadienne applicable aux entreprises. Quant au budget de 2007, il introduit des changements aux taux de déduction pour amortissement afin que la fiscalité tienne davantage compte de la durée de vie des biens, permettant ainsi aux entreprises de bénéficier d'une autre réduction de 2,5 points de pourcentage du taux d'imposition fédéral sur leurs nouveaux investissements. Grâce à ces changements, le Canada sera en 2011 l'un des trois pays du G7 ayant les plus faibles taux d'imposition. Le budget de 2007 propose également un stimulant financier temporaire pour encourager les provinces à éliminer ou à accélérer l'élimination d'ici 2011 de leur impôt sur le gain de capital. On y indique clairement que le gouvernement du Canada est prêt à travailler avec elles pour passer à un système fiscal harmonisé à valeur ajoutée. Si les provinces éliminent leur impôt sur le capital et harmonisent leurs taxes de vente au détail avec la taxe sur les produits et services (TPS), le Canada aura en 2011 le taux d'imposition le plus faible des pays du G7 sur les nouveaux investissements des entreprises.

34. Le budget de 2007 a annoncé un nouveau programme pour favoriser la formation liée au marché du travail afin d'aider les personnes qui n'ont pas droit à une formation dans le cadre du Programme d'assurance-emploi et d'inciter les employeurs à offrir davantage de formation à leur personnel. Ce nouveau programme, qui débutera en 2008-2009, répond à plusieurs finalités, à savoir : accroître la participation des groupes sous-représentés au marché du travail afin de faire face aux pénuries de compétences actuelles et futures, et faire en sorte que les Canadiens acquièrent les compétences voulues pour être à la hauteur de leurs concurrents et que les employeurs offrent davantage de formation à leurs employés. C'est ainsi que le gouvernement du Canada investira dans ce programme 500 millions de dollars par année qui seront répartis entre les provinces et les territoires en fonction de leur nombre d'habitants.

35. Le gouvernement du Canada conclura des accords bilatéraux avec chaque province et territoire pour effectuer ces nouveaux investissements. Les provinces

Que le gouvernement du Canada offre des crédits d'impôt ou d'autres mesures aux entreprises qui financent une formation pour leurs employés.

Réponse

31. Le gouvernement du Canada reconnaît que la compétitivité future du Canada dépend d'une main-d'œuvre hautement qualifiée et d'un milieu de travail extrêmement performant qui privilégie le perfectionnement des compétences afin d'accroître la productivité. Plusieurs facteurs influencent l'investissement des employeurs dans la formation, notamment les frais de la formation, les coûts sous forme de temps de travail perdu et le rendement réel des investissements dans la formation. Ces facteurs peuvent inciter les employeurs à réduire les sommes qu'ils consacrent à la formation, voire à ne pas investir dans cette activité.

32. Dans *Avantage Canada*, le gouvernement s'est engagé à favoriser la formation des Canadiens en milieu de travail en réduisant les impôts, en créant un climat d'affaires propre à encourager les entreprises à investir dans la formation et en collaborant avec les provinces, les territoires et le secteur privé pour que la formation et le perfectionnement des compétences soient plus accessibles aux travailleurs canadiens et mieux adaptés aux besoins de l'économie.

33. Le gouvernement du Canada a beaucoup amélioré le climat d'affaires par les changements qu'il a apportés au système fiscal. Ainsi, le budget de 2006 et le Plan d'équité

- dans le cadre du projet pilote visant les travailleurs peu qualifiés, prolongement de la durée maximale de validité de l'avis sur le marché du travail, qui passe de 12 à 24 mois, pour répondre aux besoins des employeurs qui connaissent des pénuries de main-d'œuvre à long terme et réduire le nombre de demandes d'avis sur le marché du travail et de permis de travail;
- présentation des demandes en ligne pour réduire le temps requis pour fournir l'avis sur le marché du travail.

RECOMMANDATION 7

26. Les gouvernements provinciaux et territoriaux ont compétence en matière de réglementation des métiers spécialisés et de la plupart des professions. Dans la plupart des cas, ils ont délégué leurs pouvoirs de réglementation, de délivrance de permis et de certification concernant les professions réglementées à des organismes provinciaux à vocation réglementaire et à des organismes professionnels d'autoréglementation. C'est pourquoi les partenariats avec les provinces et territoires et d'autres parties prenantes sont indispensables. Dans le cadre des consultations en vue de la mise sur pied d'un organisme de reconnaissance des titres de compétence étrangers, les gouvernements provinciaux et territoriaux ont reconnu le rôle légitime du gouvernement fédéral à l'appui de l'échange d'information et de services d'aide et d'orientation, mais ils ont également insisté sur l'importance de compléter les programmes provinciaux et territoriaux actuellement en vigueur tout en évitant le double emploi et en respectant leurs domaines de compétences.

RECOMMANDATION 6

Que le gouvernement étende immédiatement à l'ensemble du Canada les améliorations apportées au Programme de travailleurs étrangers temporaires pour qu'il soit plus facile aux employeurs d'engager des travailleurs étrangers lorsqu'il n'y a pas de citoyens canadiens ou de résidents permanents pour occuper les postes. Le gouvernement du Canada devrait exiger que les employeurs qui se prévalent de ce programme offrent des conditions de travail conformes aux normes fédérales ou provinciales régissant la profession et le milieu de travail.

Réponse

27. Le gouvernement du Canada souscrit aux recommandations proposées concernant le Programme de travailleurs étrangers temporaires.

28. Le budget de 2007 propose une série d'améliorations au Programme de travailleurs étrangers temporaires dans le but de réduire les délais de traitement et de répondre plus efficacement aux pénuries régionales de main d'œuvre

- et de compétences. L'adoption de nouvelles mesures, comme l'extension du système de présentation des demandes en ligne, la mise à jour de listes des professions où l'on sait qu'il y a pénurie de travailleurs et l'accélération de la délivrance des permis de travail, rendra le processus d'embauche des travailleurs étrangers qualifiés plus facile, plus rapide et moins coûteux pour les employeurs. Dans le cadre des améliorations au Programme, le gouvernement du Canada envisage l'introduction de mesures de surveillance et de conformité pour renforcer l'intégrité du Programme et défendre les intérêts des travailleurs étrangers.
29. Parallèlement, le gouvernement du Canada veillera à ce que ces améliorations ne pénalisent pas les Canadiens à la recherche d'un emploi. Le budget de 2007 prévoit l'octroi de 50,5 millions de dollars au cours des deux prochaines années pour apporter ces améliorations.
30. Ces initiatives s'ajoutent à d'autres améliorations annoncées au cours des derniers mois, notamment :
- établissement de listes régionales des professions soumises à des pressions afin de réduire le délai et les dépenses engagées par les employeurs pour publier des offres d'emploi dans les annonces classées au Canada avant de pouvoir présenter une demande pour engager des travailleurs étrangers temporaires;
 - rédaction d'un ouvrage intitulé *Embaucher un travailleur étranger temporaire (LET) : Guide de l'employeur* pour donner aux employeurs de tout le pays des renseignements détaillés sur les modalités d'utilisation du Programme de travailleurs étrangers temporaires;
 - création des unités de travailleurs étrangers temporaires à Vancouver et à Calgary. Ces bureaux de Citoyenneté et Immigration Canada effectuent une présélection des documents justificatifs et formulent des avis dans le but de rationaliser les formalités de demande à l'intention des employeurs qui sont dispensés des formalités d'obtention de l'avis sur le marché du travail;

RECOMMANDATION 5

Que le gouvernement du Canada, avec le consentement du Conseil des ministres de l'Éducation, accorde un haut degré de priorité à la mise en place d'un organisme chargé de l'évaluation et de la reconnaissance des titres de compétence étrangers.

Réponse

20. Le gouvernement du Canada souscrit aux recommandations concernant l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétence étrangers.

21. Le budget de 2007 confirme l'engagement pris dans *Avantage Canada* de faciliter l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétence étrangers par la création d'un bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers. Le nouveau bureau devrait être en activité à la fin du printemps 2007.

22. Le nouveau bureau fournira aux éventuels candidats à l'immigration et aux personnes formées à l'étranger déjà établies au Canada de l'information sur le marché du travail canadien, notamment sur l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétence étrangers, ainsi que des services d'aide et d'orientation pour les mettre en rapport avec les organismes d'évaluation compétents.

23. Les services assurés par le bureau compléteront les programmes et services actuellement dispensés par les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que par les organismes provinciaux d'évaluation des titres de compétence.

24. Ces activités feront fond sur d'autres initiatives déjà en place, notamment :

- Le Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers (PRTCE) de Ressources humaines et Développement social Canada, qui travaille avec des partenaires à améliorer la cohérence, l'équité et la transparence de l'évaluation et de la reconnaissance des titres de compétence étrangers tant pour les professions régies-

- L'initiative des professionnels de la santé ayant une formation internationale, pilotée par Santé Canada, qui appuie les initiatives provinciales et territoriales visant à évaluer, former et intégrer au système de soins canadien des professionnels de la santé ayant fait leurs études à l'étranger.

- L'initiative des Cours de langues de niveau avancé de Citoyenneté et Immigration Canada, qui aide les immigrants à acquérir les compétences linguistiques nécessaires pour obtenir et conserver un emploi correspondant à leur niveau de compétence et d'expérience.

- Le gouvernement du Canada a consulté tous les gouvernements provinciaux et territoriaux concernant la structure et le rôle du bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers. Les consultations ont été coordonnées par les principaux ministres provinciaux et territoriaux chargés de la reconnaissance des titres de compétence étrangers. Dans la plupart des cas, les réunions accueilleraient aussi d'autres ministres provinciaux ou territoriaux s'intéressant à la reconnaissance des titres de compétence étrangers (p. ex., immigration, marché du travail, éducation et santé). En particulier, les ministres de l'Éducation, qui jouent un rôle déterminant dans l'évaluation et la reconnaissance des diplômes universitaires, ont participé à la plupart des consultations. Mentionnons en outre que des représentants du Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux, qui relève du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), ont rencontré les représentants du gouvernement du Canada à plusieurs reprises.

17. Le gouvernement du Canada prolongera les stimulants fiscaux à l'appui de la production d'énergie propre et en élargira la portée. Plus précisément, la déduction pour amortissement accéléré pour le matériel de la catégorie 43.2 (50 p. 100 par an selon la méthode de l'amortissement dégressif) sera étendue aux biens acquis avant 2020 (à compter de 2012). L'admissibilité à ce stimulant fiscal et la déduction connexe pour les dépenses incorporées de démarrage de projet seront également élargies à une nouvelle source d'énergie renouvelable B l'énergie marémotrice – et à une gamme d'applications comprenant le chauffage solaire actif, l'énergie photovoltaïque, les piles à combustible stationnaires, la production de biogaz de déchets organiques ainsi que de carburants à base de déchets de pâtes et papier. Allant de l'avant, le gouvernement du Canada s'engage à mettre en évidence des secteurs supplémentaires susceptibles de bénéficier de la déduction pour amortissement accéléré et il pourra avoir recours à d'autres mesures pour aider les industries à investir dans de nouvelles technologies d'énergie propre prometteuses, comme celles ayant trait au piégeage et au stockage du dioxyde de carbone.
18. Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) et le Conseil national de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) canalisent tous deux des investissements majeurs pour exploiter des débouchés stratégiques de façon à accélérer la recherche, la formation et l'innovation dans des domaines stratégiques émergents, notamment le secteur de l'énergie propre et renouvelable. Les stratégies comportent différents volets :
- Un investissement de 15 millions de dollars dans la Canada School of Sustainable Energy à l'Université de l'Alberta, l'Université de Calgary et l'Université de Lethbridge par l'intermédiaire de l'initiative du gouvernement du Canada à l'appui des Centres d'excellence en commercialisation et en recherche.
 - La formation du Groupe de travail écoENERGIE Canada-Alberta sur le piégeage et le stockage de dioxyde de carbone, chargé de recommander les meilleurs modes de mise en œuvre à grande échelle de cette technologie pour le Canada.
19. Le gouvernement du Canada continuera d'examiner ses politiques et programmes pour s'assurer qu'ils appuient efficacement le développement de sources d'énergie propre et renouvelable.

16. À cet égard, le gouvernement a récemment annoncé les mesures suivantes :

- Un investissement de 1,5 milliard de dollars par l'intermédiaire de l'Initiative écoENERGIE renouvelable pour stimuler la production d'électricité et de chaleur en exploitant les sources d'énergie renouvelable et propre du Canada.
- Son intention d'imposer par voie réglementaire l'utilisation de carburants renouvelables au Canada en portant la teneur annuelle moyenne en carburant renouvelable à :
 - 5 p. 100 dans l'essence d'ici 2010;
 - 2 p. 100 dans le diesel et le mazout d'ici 2012.
- Un investissement de 200 millions de dollars par l'intermédiaire du Programme d'aide à la formation de capital pour la production de carburants renouvelables qui donnera aux agriculteurs la motivation nécessaire pour participer à des initiatives de production de nouveaux carburants renouvelables.
- Un investissement de 2 milliards de dollars à l'appui de la production de carburants renouvelables au Canada – soit 1,5 milliard de dollars sur sept ans pour aider les producteurs de carburants renouvelables à mettre en place leurs activités de production; et 500 millions de dollars à Technologies du développement durable Canada en vue d'investissements dans la commercialisation de la technologie de carburants renouvelables de prochaine génération.

- Un investissement de 1,5 milliard de dollars par l'intermédiaire de l'écoFiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques, à l'appui des initiatives provinciales et territoriales visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre et la pollution atmosphérique, qui peut offrir un financement aux projets d'énergie renouvelable.
- Un investissement de 230 millions de dollars par l'intermédiaire de l'Initiative écoENERGIE sur la technologie à l'appui de la recherche, du développement et de la démonstration de technologies d'énergie propre. De

RECOMMANDATION 4

12. Par exemple, les fonds fournis par le Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada (PARI-CNRC) sont utilisés par les petites et moyennes entreprises (PME) pour financer leurs activités d'innovation. L'aide financière, technique et commerciale offerte par le PARI-CNRC est un instrument conçu par le gouvernement pour aider les PME canadiennes à être mieux en mesure de gérer les défis de trésorerie associés au rendement de la R-D.
13. De même, la BDC aide les PME à recenser les projets qui sont admissibles à la RS&DE et à préparer le rapport technique, et travaille en collaboration avec les comptables de l'entreprise pour réunir l'information financière.

Que le gouvernement du Canada revoie ses politiques et ses mesures réglementaires et fiscales pour s'assurer qu'elles contribuent davantage à l'exploitation des sources d'énergie propre et renouvelable, favorisent la recherche et le développement dans ce domaine et procurent un meilleur soutien aux sociétés et provinces qui s'adonnent à ces activités.

Réponse

14. Le gouvernement du Canada souscrit à l'idée selon laquelle le développement de sources d'énergie propre et renouvelable ainsi que la réduction des émissions de sources non renouvelables constituent des objectifs stratégiques importants.

15. Le Canada est déjà un chef de file mondial dans la

production et l'exploitation de sources d'énergie propre et renouvelable, principalement en raison de la mise en valeur de ses ressources hydrauliques. Le pays dispose d'abondantes sources d'énergie renouvelable, et il existe de nombreuses possibilités de les exploiter davantage en mettant à profit des technologies novatrices et la gamme complète des sources d'énergie renouvelable du Canada (p. ex., l'énergie hydraulique, éolienne, solaire, géothermique et marémotrice, et l'énergie tirée de la biomasse).

de l'impôt et favorisent la neutralité en ce qui concerne les décisions d'investissement. Le gouvernement se penche régulièrement sur ces taux. Les données dont on dispose portent à croire que le taux actuel de 15 p. 100 applicable au matériel roulant, y compris les locomotives, les voitures et le matériel de transport intermodal, est actuellement représentatif de la durée de vie de ce matériel.

8. La proposition du budget de 2007 d'introduire, sur une base temporaire, une déduction pour amortissement au taux de 50 p. 100 selon la méthode de l'amortissement linéaire dans le secteur de la fabrication et de la transformation peut également aider les fournisseurs de matériel roulant. Lorsque ces fournisseurs travaillent dans les domaines de la fabrication et de la transformation, par exemple en qualité de constructeurs de matériel ferroviaire, leurs nouveaux investissements en machines et en matériel seront généralement admissibles à ce taux de déduction pour amortissement accéléré.

RECOMMANDATION 3

Que le gouvernement du Canada améliore le Programme d'encouragements fiscaux à la recherche scientifique et au développement expérimental (RS&DE), pour le rendre plus accessible et plus pertinent aux entreprises canadiennes. Il devrait envisager les modifications suivantes :

1. rendre les crédits d'impôt à l'investissement entièrement remboursables;
2. exclure les crédits d'impôt à l'investissement du calcul de l'assiette fiscale;
3. offrir une déduction pour la recherche-développement internationale réalisée en collaboration;
4. étendre l'application des crédits d'impôt à l'investissement pour englober les coûts des demandes de brevet, de la production de prototypes, des essais de produits et d'autres activités antérieures à la commercialisation.

Réponse

9. Le gouvernement du Canada reconnaît l'importance de l'innovation pour le secteur de la fabrication. Son rôle le plus important à ce chapitre consiste à favoriser un marché concurrentiel et à créer un climat d'investissement propice à l'innovation dans le secteur privé. Ainsi, conformément au programme économique à long terme présenté dans *Avantage Canada*, le gouvernement du Canada a pris des mesures dans ses deux derniers budgets afin d'instaurer un climat économique qui encourage l'investissement et l'innovation. D'autres mécanismes importants, dont les politiques sur la propriété intellectuelle et les politiques fiscales, contribuent également à promouvoir l'investissement du secteur privé dans la recherche-développement (R-D). Fait à souligner, le Programme d'encouragements fiscaux à la recherche scientifique et au développement expérimental (RS&DE) est l'un des régimes les plus avantageux du monde industrialisé pour promouvoir l'investissement des entreprises dans la R-D, et il a offert en 2006 plus de trois milliards de dollars de crédits d'impôt aux entreprises canadiennes novatrices. Il s'agit du plus important programme fédéral à l'appui de la R-D des entreprises au Canada et il continuera de jouer un rôle de premier plan dans la création d'un climat propice à favoriser le dynamisme et la compétitivité des entreprises.
10. Le gouvernement du Canada reconnaît que la recommandation du Comité répond aux préoccupations soulevées par l'industrie et par d'autres intervenants concernant le programme de RS&DE. Comme l'indique le budget de 2007, au cours du prochain exercice, le gouvernement du Canada déterminera comment améliorer le programme de RS&DE, y compris son administration, afin de stimuler davantage la R-D dans le secteur des entreprises au Canada.
11. Des organismes du gouvernement du Canada, comme le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) et la Banque de développement du Canada (BDC), administrent des activités complémentaires au programme de RS&DE.

LA RÉPONSE DÉTAILLÉE DU GOUVERNEMENT

RECOMMANDATION 1

Que le gouvernement du Canada modifie la déduction pour amortissement des machines et matériel employés dans la fabrication et la transformation, de l'énergie et de l'environnement afin qu'il puisse y avoir amortissement sur deux ans (c.-à-d. 50 p. 100 selon la méthode de l'amortissement constant) et ce, pour une période de cinq ans. Cette mesure serait renouvelable par périodes de cinq ans après l'examen voulu effectué par un comité parlementaire.

Réponse

1. Le gouvernement du Canada est d'accord avec le Comité

sur le fait qu'il serait approprié d'introduire, sur une base temporaire, un nouveau stimulant à l'investissement destiné aux entreprises du secteur de la fabrication et de la transformation. Le budget de 2007 a proposé une nouvelle mesure qui permettrait à ces entreprises de demander la déduction pour amortissement accéléré à un taux de 50 p. 100 selon la méthode de l'amortissement linéaire pour les machines et le matériel admissibles. Le taux proposé permettrait d'amortir ces investissements sur deux ans en moyenne, compte tenu de la règle de la demi-année qui traite les actifs comme s'ils avaient été achetés au milieu de l'année. Cette mesure s'appliquerait aux investissements dans les machines et le matériel admissibles acquis à compter du 19 mars 2007 et avant 2009 par les entreprises engagées dans la fabrication ou la transformation, au Canada, de produits destinés à la vente ou à la location.

2.

Les entreprises du secteur de la fabrication et de la transformation pourront également bénéficier d'une augmentation du taux de déduction pour amortissement (DPA) pour les bâtiments servant aux activités de fabrication ou de transformation. Ce taux passera de 4 à 10 p. 100, afin de mieux refléter la durée de vie de ces biens.

3. Ces mesures créeront un climat plus favorable qui incitera les entreprises du secteur de la fabrication et de la

7.

Les taux de déduction pour amortissement reflètent généralement la durée de vie des immobilisations. Ces taux assurent le calcul exact du revenu aux fins

Réponse

Que le gouvernement du Canada porte à 30 p. 100 le taux de déduction pour amortissement pour le matériel roulant, les locomotives et le matériel de transport intermodal, en utilisant la méthode de l'amortissement dégressif.

RECOMMANDATION 2

5.

En outre, le budget de 2007 propose d'étendre et de prolonger le taux de DPA accéléré en vigueur afin d'encourager les entreprises à investir dans du matériel produisant de l'énergie de façon plus efficiente ou en ayant recours à des sources d'énergie renouvelable (se reporter à la réponse du gouvernement à la recommandation 4).

5.

faire passer de 4 à 8 p. 100 le taux de DPA pour les installations de gaz naturel liquéfié.

faire passer de 4 à 6 p. 100 le taux de DPA pour les pipelines de distribution du gaz naturel;

faire passer de 45 à 55 p. 100 le taux de DPA du matériel informatique;

compte de la durée de vie des biens, à savoir : 2007 propose différentes mesures afin de mieux tenir

4. Dans le cadre de l'examen continu par le gouvernement des taux de déduction pour amortissement, le budget de 2007 propose différentes mesures afin de mieux tenir

transformation à accélérer ou à accroître leur investissement dans des bâtiments, des machines et du matériel, et les aideront à se restructurer pour relever les défis auxquels elles font face à l'heure actuelle.

Politique en matière de recherche-développement et de commercialisation (recommandations 18 à 22)

Il est essentiel de doter les entreprises canadiennes d'un avantage sur le plan du savoir pour permettre au pays de demeurer concurrentiel dans une économie moderne et planétaire. En se mesurant aux autres, le secteur manufacturier canadien tire sa force de sa main-d'œuvre qualifiée et de l'innovation. Il réalise presque la moitié des travaux de recherche-développement du secteur privé en milieu industriel et emploie la moitié du personnel de recherche en poste dans ce secteur.

Par l'intermédiaire de ses ministères à vocation scientifique, du Conseil national de recherches du Canada et des conseils subventionnaires, le gouvernement du Canada administre un large éventail de programmes d'appui à la recherche et à l'industrie ainsi qu'une infrastructure scientifique et technologique. Ces programmes et infrastructures sont importants pour le secteur manufacturier canadien.

Le nouveau gouvernement du Canada s'efforce de créer un environnement où les entreprises canadiennes seront en mesure de mettre à profit les connaissances, de commercialiser les résultats de la recherche et d'offrir des produits et services novateurs. S'appuyant sur les recommandations du Comité d'experts sur la commercialisation, le gouvernement a déjà pris des mesures sur ce front.

Dans la foulée de l'engagement du gouvernement du Canada à doter le pays d'une solide assise en sciences et en technologie, le budget de 2007 alloue des fonds pour :

- promouvoir la recherche en collaboration avec le secteur privé et les établissements d'enseignement postsecondaire;
- établir un nouveau programme de stages à l'appui de la recherche-développement en milieu industriel;
- stimuler la recherche-développement et la commercialisation dans des domaines pertinents pour le secteur privé.

Le gouvernement du Canada a également annoncé qu'il mettrait sur pied un comité consultatif du secteur privé pour

le programme national de centres d'excellence, afin de s'assurer que ses nouveaux réseaux répondent aux besoins des entreprises. Il se penchera sur le programme des Réseaux de centres d'excellence en 2007.

Récemment, le nouveau gouvernement du Canada a dévoilé son initiative stratégique pour l'aérospatiale et la défense, qui vise à promouvoir l'excellence et l'innovation dans ce domaine clé.

Faisant fond sur ces initiatives, le ministre de l'Industrie publiera sous peu une stratégie prospective détaillée pour les sciences et la technologie, qui définira un cadre d'action plurianuel précisant la nouvelle orientation du gouvernement du Canada pour le soutien et le financement des sciences et de la technologie au pays.

UN AVENIR PROMETTEUR

Les points saillants ci-dessus font état d'une partie seulement des progrès réalisés par le gouvernement du Canada pour répondre aux besoins des fabricants et aux principales recommandations du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie. La réponse détaillée qui suit aborde expressément les recommandations de l'INDU.

Les fabricants canadiens – et l'INDU – ont pris la parole. Le nouveau gouvernement du Canada a écouté et il a su répondre aux attentes en prenant en compte les priorités à court terme et les exigences de la concurrence à long terme du secteur manufacturier.

Et ce n'est qu'un début. Nous continuerons à travailler en étroite collaboration avec l'INDU et l'industrie pour créer un climat qui permettra aux fabricants canadiens de rivaliser avec les meilleurs du monde.

Il travaille à l'amélioration des droits de propriété intellectuelle en prenant les mesures suivantes :

- collaboration avec les organismes d'application de la loi qui travaillent en étroite concertation entre eux et avec les autorités étrangères pour améliorer l'efficacité des régimes d'application des lois régissant la propriété intellectuelle, notamment à la frontière, et dégager des pratiques exemplaires;

- mise à jour des dispositions d'exécution de ses lois régissant la propriété intellectuelle.

Le gouvernement fait également observer que le Comité permanent de la sécurité publique et nationale et le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie poursuivent leurs travaux sur le problème de la contrefaçon, tant dans une perspective de sécurité publique qu'en raison de ses répercussions sur l'économie canadienne.

Politique réglementaire (recommandations 12 à 14)

Le nouveau gouvernement du Canada considère que la réglementation constitue un outil important pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens, préserver l'environnement et créer les conditions propices à l'avènement d'une économie novatrice et prospère. C'est pourquoi il réforme le système réglementaire en vue de parvenir à une réglementation optimale, depuis la conception et la mise en œuvre jusqu'à l'examen et l'amélioration, par les moyens suivants :

- introduire un nouveau régime réglementaire axé sur le rendement en vue de mettre en place une réglementation efficiente et efficace, des normes de service clairement définies et l'obligation de rendre des comptes au public à l'égard des résultats;
- respecter l'engagement à réduire de 20 p. 100 le fardeau de l'administration et de la paperasserie qui pèse sur les entreprises;
- introduire des mesures pour réduire le nombre de remises d'impôt et de déclarations fiscales de plus de 350 000 entreprises;

- rationaliser l'examen des grands projets dans le domaine des ressources naturelles;
- continuer de se conformer aux dispositions de la Loi sur les frais d'utilisation.

Politique en matière d'infrastructure (recommandations 15 à 17)

En tant que grande puissance commerciale et en raison de l'étendue de son territoire qui le classe au second rang quant à la superficie, le Canada doit disposer d'une infrastructure moderne et accessible de calibre mondial pour être concurrentiel dans le nouvel environnement mondial où les chaînes d'approvisionnement sont interdépendantes. Les fabricants et les exportateurs canadiens sont tributaires de la qualité de notre infrastructure nationale pour remporter des marchés et conserver un avantage concurrentiel. Le budget de 2007 prévoit l'affectation de 2,1 milliards de dollars à un nouveau fonds national visant à améliorer la circulation des biens et des personnes entre le Canada et le reste du monde.

Comme il partage avec les États-Unis la plus longue frontière du monde, le Canada a besoin d'une infrastructure appropriée pour réduire les délais à la frontière et faciliter la circulation des biens et des personnes tout en assurant la sécurité nationale. Le gouvernement du Canada reconnaît qu'il faut disposer d'un nombre suffisant de voies EXPRES réservées aux postes frontaliers importants et prendre des mesures pour éviter la congestion à la frontière. Les moyens d'action sont les suivants :

- prendre les dispositions voulues pour que le pays dispose de suffisamment de voies EXPRES aux principaux postes frontaliers;
- travailler en étroite collaboration avec les parties visées pour coordonner la prochaine série d'investissements dans l'infrastructure frontalière, notamment le programme EXPRES;
- respecter l'engagement à atténuer la congestion à la frontière Windsor-Detroit en annonçant une stratégie de financement pour l'aménagement du nouveau poste frontalier à cet endroit.

Politique sur le travail (recommandations 5 à 8)

Le gouvernement du Canada s'est engagé à faire en sorte que les fabricants canadiens aient accès aux compétences et aux talents dont ils ont besoin pour soutenir la concurrence dans l'économie mondiale d'aujourd'hui. Il travaille également avec ses partenaires pour s'assurer que des initiatives et programmes adéquats sont en place de façon à ce que la main-d'œuvre canadienne de demain soit la plus scolarisée, la plus qualifiée et la plus souple du monde.

Le gouvernement du Canada souscrit aux recommandations du Comité. C'est pourquoi il a introduit plusieurs initiatives et améliorations nouvelles aux programmes actuels, notamment :

- l'introduction d'un nouveau programme doté d'un budget annuel de 500 millions de dollars pour combler les lacunes au chapitre de l'aide aux personnes qui ne sont pas admissibles à une formation sous le régime du Programme d'assurance-emploi et encourager les employeurs à offrir davantage de formation à leurs travailleurs;
- la création d'un bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers, le renforcement du Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers et l'amélioration du Programme de travailleurs étrangers temporaires;
- l'adoption de mesures visant à encourager les employeurs à embaucher des apprentis ou à inciter les gens à opter pour des métiers spécialisés;
- la mise en œuvre de mesures offrant des débouchés aux jeunes par l'intermédiaire de stages effectués dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse et de subventions octroyées par les conseils subventionnaires du Canada;
- l'augmentation des paiements au titre du Transfert canadien en matière de programmes sociaux, afin de renforcer la qualité et la compétitivité du système canadien d'enseignement postsecondaire.

Grâce au déploiement de ces politiques et initiatives, les fabricants canadiens bénéficieront d'une main-d'œuvre parmi

Politique commerciale (recommandations 9 et 10)

Le commerce mondial offre des possibilités illimitées aux fabricants canadiens. Les entreprises canadiennes établissent leurs créneaux et se taillent une place dans les chaînes de valeur mondiales, tandis que le nouveau gouvernement du Canada crée les conditions propices à la prospérité des entreprises.

Le gouvernement du Canada peut créer des débouchés sur les marchés étrangers en réduisant le coût des activités à l'étranger des entreprises canadiennes et en uniformisant les règles du jeu pour les Canadiens. Les accords de libre-échange sont des outils efficaces pour atteindre ces objectifs.

Avant d'amorcer des négociations, le gouvernement entreprend des consultations publiques et des analyses détaillées des avantages et des coûts. Au cours des négociations, il continue de consulter les parties visées.

Le gouvernement du Canada a mené de vastes consultations auprès de l'industrie sur un accord de libre-échange éventuel avec la Corée du Sud et l'Association européenne de libre-échange et il s'attache à donner suite aux préoccupations des secteurs canadiens de l'automobile et de la construction navale. Le gouvernement examine régulièrement l'ensemble des politiques, lois et pratiques en matière de recours commerciaux pour s'assurer qu'elles continuent à refléter l'évolution des besoins de tous les intervenants canadiens, tout en prenant en compte les droits et obligations du pays sur la scène internationale.

Politique de protection des droits de propriété intellectuelle (recommandation 11)

Le gouvernement du Canada reconnaît l'importance de lois vigoureuses sur la propriété intellectuelle et de leur application efficace pour le bien-être économique du pays.

les plus instruites et les plus qualifiées dans le monde – capable de s'adapter à l'évolution des conditions d'une économie industrielle moderne.

Au cours de l'exercice à venir, le gouvernement du Canada déterminera des mesures propres à améliorer le Programme d'encouragements fiscaux à la recherche scientifique et au développement expérimental (R&D), y compris son administration, afin de stimuler encore la recherche-développement dans le secteur des entreprises au Canada.

Politique énergétique (recommandation 4)

L'énergie est cruciale pour l'économie canadienne. Le gouvernement du Canada reconnaît la nécessité de prendre les moyens voulus pour que ses politiques, ses cadres réglementaires et ses mesures financières appuient davantage la mise en valeur de sources d'énergie propre et renouvelable. Il est conscient que l'on doit stimuler la recherche-développement dans ce domaine grâce à un effort concerté de tous les intervenants.

Le nouveau gouvernement du Canada a déjà pris des mesures pour consolider les acquis du pays en tant que chef de file de la production et de l'exploitation de sources d'énergie propre et renouvelable en réalisant des investissements stratégiques destinés à :

- stimuler l'offre d'énergie renouvelable;
- soutenir la production de carburants renouvelables;
- réduire les émissions de gaz à effet de serre et les polluants;
- appuyer la recherche-développement dans la mise en valeur de sources d'énergie propre et renouvelable;
- promouvoir la commercialisation de technologies.

Comme il l'a annoncé dans le budget de 2007, le gouvernement du Canada élargira la portée de ses stimulants fiscaux à la production d'énergie propre. De même, il continuera à passer en revue ses politiques et ses programmes pour s'assurer qu'ils renforcent sa contribution à la mise en valeur de sources d'énergie propre et renouvelable au fil des besoins.

Le budget de 2007 concrétise les engagements pris dans *Avantage Canada* et donne directement suite à de nombreuses recommandations du rapport de l'INDU. Il jette les bases d'un secteur manufacturier plus prospère en montrant la détermination profonde du gouvernement à faire du Canada un pays plus fort, plus sécuritaire et meilleur – le Canada que nous visons tous.

GRANDES LIGNES DE LA RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Le gouvernement du Canada va de l'avant sur un large éventail de politiques en introduisant des mesures qui aideront le secteur à surmonter les difficultés actuelles et nouvelles de même qu'à saisir les possibilités. Nombre de ces mesures font suite aux recommandations formulées par l'INDU dans son rapport :

Politique fiscale (recommandations 1 à 3)

Les difficultés économiques auxquelles se heurte le secteur canadien de la fabrication et de la transformation ont incité le nouveau gouvernement du Canada à introduire un nouveau stimulant à l'investissement à l'intention des entreprises de ce secteur. Le budget de 2007 propose l'introduction d'une déduction pour amortissement accéléré au taux de 50 p. 100 selon la méthode de l'amortissement linéaire pour les machines et le matériel admissibles acquis à compter du 19 mars 2007 et avant 2009. De façon générale, cette mesure s'appliquera également aux machines et au matériel acquis par les fournisseurs de matériel roulant ferroviaire pour les besoins d'activités de fabrication et de transformation.

Le budget de 2007 propose également d'augmenter le taux de déduction pour amortissement au titre des bâtiments servant aux activités de fabrication et de transformation, du matériel informatif, des lignes de distribution du gaz naturel et des installations de gaz naturel liquéfié. Alliées au nouveau stimulant à l'investissement au titre des machines et du matériel utilisés dans les entreprises de fabrication et de transformation, ces mesures amélioreront le climat d'investissement pour le secteur manufacturier et pour le matériel associé aux technologies de l'information, de l'énergie et de l'environnement.

RÉPONSE AU RAPPORT INTITULÉ LE SECTEUR MANUFACTURIER : DES DÉFIS QUI NOUS FORCENT À AGIR

Le nouveau gouvernement du Canada est conscient de l'importance primordiale du secteur manufacturier pour notre économie et notre pays. La production manufacturière représente un sixième du produit intérieur brut (PIB) du Canada et le secteur emploie plus de deux millions de personnes dans toutes les régions du pays.

Les retombées du secteur manufacturier se font sentir dans toute l'économie, puisque d'innombrables collectivités en tirent leurs moyens de subsistance. La vigueur du secteur est indéniablement essentielle à la vitalité de l'économie nationale. Lorsque les fabricants canadiens sont prospères, le Canada l'est aussi.

Au cours des dernières années, ce secteur essentiel a dû relever des défis de taille. Il a notamment été aux prises avec un dollar canadien fort, la concurrence d'économies émergentes, la fluctuation du prix de l'énergie et des marchandises et un ralentissement économique aux États-Unis. Et, bien que les fabricants aient réagi de façon remarquable, certaines entreprises ont connu des revers, des emplois ont été perdus et des collectivités en ont subi les conséquences.

Le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (INDU) s'est penché sur les difficultés auxquelles se heurtent les fabricants canadiens et il a examiné des mesures que le gouvernement pourrait prendre pour les aider le mieux possible. Le Comité a parcouru tout le pays pour entendre directement ce que les intéressés avaient à dire concernant leurs difficultés.

En février 2007, l'INDU a publié son rapport final, qui renferme 22 recommandations sur la façon dont le gouvernement peut appuyer un secteur manufacturier vigoureux. Les recommandations portent sur des domaines comme la fiscalité, l'énergie, la main-d'œuvre, le commerce, la protection des droits de propriété intellectuelle, la réglementation, l'infrastructure, et la recherche, le développement et la commercialisation.

LE GOUVERNEMENT RÉPOND RÉELLEMENT AUX BESOINS DES FABRICANTS

Le rôle du gouvernement fédéral consiste à établir les conditions propices au dynamisme et à la prospérité du secteur manufacturier. Notre objectif est donc de créer un environnement favorable qui stimule l'innovation, l'investissement et la prospérité – un climat d'affaires qui protège les emplois des Canadiens dans le secteur manufacturier.

En déposant le budget de 2006, qui prévoyait 29 mesures d'allègement fiscal distinctes à l'intention des particuliers et des entreprises, le gouvernement a considérablement amélioré les chances de succès du secteur. C'est pourquoi les Manufacturiers et Exportateurs du Canada ont pu dire qu'il s'agissait du meilleur budget des cinq dernières années pour les fabricants. Poursuivant sur sa lancée, le gouvernement a publié *Avantage Canada*, son programme économique stratégique à long terme. *Avantage Canada* vise à conférer au pays cinq avantages clés pour prospérer dans un environnement mondial très concurrentiel :

- un avantage fiscal – réduire les taxes et les impôts de tous les Canadiens et établir le taux d'imposition le plus bas sur les nouveaux investissements des entreprises au sein des pays du G7;
- un avantage financier – éliminer la dette nette de l'ensemble des administrations publiques en moins d'une génération;
- un avantage entrepreneurial – stimuler l'investissement des entreprises en réduisant les taxes et les impôts, la réglementation inutile et les tracasseries administratives;
- un avantage sur le plan du savoir – doter le Canada de la main-d'œuvre la plus scolarisée, la plus qualifiée et la plus souple du monde;
- un avantage infrastructurel – bâtir une infrastructure moderne pour assurer la libre circulation des personnes, des biens et des services.

Monsieur James Rajotte, député
Président du Comité permanent de l'industrie,
des sciences et de la technologie
Bureau 406, édifice de la Justice
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Monsieur le Député,

Conformément à l'article 109 du *Règlement de la Chambre des communes*, j'ai le plaisir de répondre au nom du gouvernement aux recommandations formulées par le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie dans son rapport intitulé *Le secteur manufacturier : des défis qui nous forcent à agir*, déposé à la Chambre des communes le 6 février 2007.

Le gouvernement du Canada tient à féliciter et à remercier les membres du Comité pour leur remarquable travail en vue d'examiner les grandes difficultés que doit surmonter le secteur manufacturier canadien ainsi que pour leurs recommandations sur la façon dont le gouvernement peut appuyer le succès de l'industrie au pays.

Le gouvernement du Canada félicite et remercie également les nombreux témoins — fabricants, représentants d'associations et d'organisations syndicales ou autres — qui ont pris la parole devant le Comité ou présenté des mémoires. Grâce à leurs commentaires réfléchis, ils ont mis en évidence les principaux défis que doit relever leur secteur, et leurs idées ont aidé le gouvernement à élaborer les mesures présentées dans *Avantage Canada* (son programme économique stratégique à long terme), le budget de 2007 et d'autres initiatives les concernant.

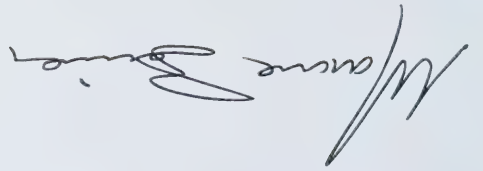
Le gouvernement du Canada souscrit aux objectifs des 22 recommandations formulées dans le rapport du Comité. Dans le cadre des budgets qu'il a présentés en 2006 et en 2007, d'*Avantage Canada* et de ses annonces récentes, le gouvernement répond activement à ces recommandations et il s'emploie à mettre en place une économie plus vigoureuse que jamais pour les fabricants et l'ensemble des Canadiens.

La réponse du gouvernement témoigne de ses progrès importants dans chacun des grands domaines abordés dans le rapport, notamment la fiscalité, l'énergie, la main-d'œuvre, le commerce, la protection des droits de propriété intellectuelle, la réforme réglementaire, l'investissement dans l'infrastructure, et les politiques de recherche, de développement et de commercialisation. Cette réponse témoigne également de son engagement envers les fabricants, l'ensemble des entreprises du pays et la population canadienne.

Je serai heureux de travailler en étroite collaboration avec les membres du Comité ainsi qu'avec les fabricants canadiens pour faire en sorte que le gouvernement continue de créer un contexte favorable pour les fabricants. Ceux-ci pourront ainsi montrer au monde entier ce qu'ils peuvent accomplir et la prospérité qu'ils peuvent atteindre.

Veuillez agréer, Monsieur le Député, l'assurance de ma haute considération.

Le ministre de l'Industrie,



Maxime Bernier

POUR OBTENIR DES EXEMPLAIRES SUPPLEMENTAIRES DE CETTE PUBLICATION,

S'ADRESSER AUX :

Editions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Tél. (sans frais) : 1-800-635-7943 (au Canada et aux États-Unis)

Tél. (appels locaux) : 613-941-5995

ATS : 1-800-465-7735

Télec. (sans frais) : 1-800-565-7757 (au Canada et aux États-Unis)

Télec. (envois locaux) : 613-954-5779

Courriel : publications@tpsgc.gc.ca

Site Web : www.publications.gc.ca

ON PEUT OBTENIR CETTE PUBLICATION SUR SUPPORTS ACCESSIBLES, SUR DEMANDE.

COMMUNIQUER AVEC LA :

Section des services du multimédia

Direction générale des communications et du marketing

Industrie Canada

Bureau 264D, tour Ouest

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Tél. : 613-948-1554

Télec. : 613-947-7155

Courriel : production.multimedia@ic.gc.ca

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web <http://ic.gc.ca/rapportspeciaux>.

AUTORISATION DE REPRODUCTION

À moins d'indication contraire, l'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec Industrie Canada ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à copyright.droitdauteur@tpsgc.gc.ca.

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

No de catalogue Iu44-45/2007

ISBN 978-0-662-69832-6

IC # 60233

ALSO AVAILABLE IN ENGLISH UNDER THE TITLE :

MANUFACTURING: MOVING FORWARD – RISING TO THE CHALLENGE
The Government Response to the Fifth Report of the House of Commons

Standing Committee on Industry, Science and Technology





Réponse du gouvernement au cinquième rapport du
Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie

Des défis qui nous forcent à agir

LE SECTEUR MANUFACTURIER :

Gouvernement
of Canada

Gouvernement
du Canada



Canada

News Release

CANADA'S NEW GOVERNMENT GETS THINGS DONE FOR MANUFACTURERS

OTTAWA, May 29, 2007 — The Honourable Maxime Bernier, Minister of Industry, today affirmed his unqualified support for manufacturing following yesterday's tabling of the government's comprehensive response to the recommendations made by the House of Commons Standing Committee on Industry, Science and Technology (INDU) in its report entitled *Manufacturing: Moving Forward — Rising to the Challenge*.

"The government response details the significant actions this government has taken in addressing the INDU recommendations, and in creating a positive climate for Canadian manufacturers," said Minister Bernier. "The key role for the Government of Canada is to set the overall conditions for a strong and successful manufacturing sector. Our goal is to create a supportive environment that promotes innovation, investment and success — securing manufacturing jobs for Canadians. Our comprehensive response to the INDU report shows that we are doing exactly that."

The government responded to all 22 recommendations in the INDU report, covering taxation, energy, labour, trade, intellectual property rights protection, and regulatory, infrastructure, research, development and commercialization policies. The response highlighted measures in *Advantage Canada* and Budget 2007, including an accelerated capital cost allowance for investments in new machinery and equipment, initiatives to cut red tape, investments in critical infrastructure, and efforts to create the best educated, most skilled, and most flexible labour force in the world.

Canadian manufacturers reacted positively to the government's response to the INDU report. "The government's response to the recommendations, and its measures in Budget 2007, show that it is listening to Canadian manufacturers, and delivering for them at a time when manufacturers need it most," said Perrin Beatty, President of Canadian Manufacturers and Exporters. "The response reinforces the good news for Canada's manufacturers and exporters, as well as for the economy as a whole," said Perrin Beatty.

"The manufacturing sector is changing," said Jayson Myers, Chair of the Canadian Manufacturing Coalition. "The government is showing leadership by addressing the short-term priorities and longer-term competitive requirements of the sector," said Mr. Myers.



INDU Chair James Rajotte was also pleased with the government's response to his committee's recommendations. "I was very pleased to see that Minister Bernier and the government provided such a thorough response to our report," said Mr. Rajotte. "Our recommendations were the result of the input of manufacturers, associations and other organizations from across the country. And it's great to see that the government is listening to them, and to the committee members."

For a copy of the government's response to the INDU report, visit ic.gc.ca/specialreports. For a copy of INDU's report *Manufacturing: Moving Forward — Rising to the Challenge*, visit <http://cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?SourceId=202169>.

- 30 -

For more information, please contact:

Isabelle Fontaine
Office of the Honourable Maxime Bernier
Minister of Industry
613-995-9001

Media Relations
Industry Canada
613-943-2502



Communiqué

LE NOUVEAU GOUVERNEMENT DU CANADA AGIT DANS L'INTÉRÊT DES MANUFACTURIERS

OTTAWA, le 29 mai 2007 — L'honorable Maxime Bernier, ministre de l'Industrie, a donné son appui total aujourd'hui au secteur manufacturier en déposant hier la réponse exhaustive du gouvernement aux recommandations que le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie de la Chambre des communes a formulées dans son rapport intitulé *Le secteur manufacturier : Des défis qui nous forcent à agir*.

« Dans sa réponse, le gouvernement décrit les mesures importantes qu'il a prises afin de donner suite aux recommandations du Comité et de créer un climat favorable pour les manufacturiers canadiens, a déclaré le ministre Bernier. Le rôle principal du gouvernement du Canada consiste à établir les conditions générales dont le secteur manufacturier a besoin pour être solide et prospère. Notre objectif est de créer un environnement propice à l'innovation, à l'investissement et à la réussite, synonymes d'emplois pour les Canadiens dans le secteur manufacturier. Dans la réponse exhaustive que nous faisons au rapport du Comité, nous montrons que c'est exactement ce que nous accomplissons. »

Le gouvernement a répondu à l'ensemble des 22 recommandations comprises dans le rapport du Comité, portant sur l'imposition, l'énergie, la main-d'œuvre, le commerce, la protection des droits de propriété intellectuelle et les politiques relatives à la réglementation, à l'infrastructure, à la recherche, au développement et à la commercialisation. Cette réponse met en lumière les mesures prévues dans *Avantage Canada* et le budget de 2007, y compris une déduction pour amortissement accéléré pour les investissements relatifs aux machines et à l'équipement neufs, des initiatives de réduction de la paperasserie, des investissements dans l'infrastructure essentielle et des efforts visant à créer la main-d'œuvre la mieux formée, la plus compétente et la plus souple du monde.



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Les fabricants canadiens ont réagi favorablement à la réponse du gouvernement au rapport du Comité. « Avec sa réponse aux recommandations et les mesures prises dans le budget de 2007, le gouvernement montre qu'il écoute les manufacturiers canadiens et qu'il agit pour leur venir en aide au moment où ils en ont le plus besoin, a indiqué Perrin Beatty, président de Manufacturiers et Exportateurs du Canada. La réponse renforce les bonnes nouvelles pour les fabricants et exportateurs canadiens ainsi que pour l'ensemble de l'économie. »

« Le secteur manufacturier est en évolution, a indiqué Jason Myers, président de la Coalition des manufacturiers du Canada. Le gouvernement fait preuve de leadership en réagissant aux priorités à court terme et aux besoins à long terme de ce secteur sur le plan de la compétitivité. »

James Rajotte, président du Comité, était également fort satisfait de la réponse du gouvernement aux recommandations de son comité. « Je suis très heureux de voir que le ministre Bernier et le gouvernement répondent de manière aussi exhaustive à notre rapport, a-t-il indiqué. Nos recommandations s'appuient sur les observations de manufacturiers, d'associations et d'autres organisations de toutes les régions du pays. Je me réjouis de constater que le gouvernement prête l'oreille à ces derniers et aux membres du comité. »

Une copie de la réponse du gouvernement au rapport du Comité est disponible à l'adresse suivante : <http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/RapportsSpeciaux>. Une copie du rapport du Comité sur le secteur manufacturier se trouve à l'adresse suivante : <http://cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=0&SourceId=202169&SwitchLanguage=1>.

- 30 -

Renseignements :

Isabelle Fontaine
Cabinet de l'honorable Maxime Bernier
Ministre de l'Industrie
613-995-9001

Relations avec les médias
Industrie Canada
613-943-2502



